



Typ 82 Kübelwagen

03500-0389

© 2021 by Revell GmbH



Typ 82 Kübelwagen

Der Kübelwagen entstand im Jahre 1938 aus einer Anforderung des Heereswaffenamtes nach einem leichten, geländegängigem Mannschaftsfahrzeug. Das Design stammte aus der Feder von Ferdinand Porsche und war eine Umwandlung des bekannten „Kraft durch Freude“ Wagens (praktisch ein Vorläufer des Käfers). Zwischen 1940 und 1945 wurden etwa 55.000 Fahrzeuge gebaut, von denen nur wenige den 2. Weltkrieg unbeschadet überstanden. Die gute Traktion des heckangetriebenen Fahrzeugs wurde durch ein Zwischengetriebe vor den Hinterrädern erreicht, der Boxermotor leistete 24,5 PS und konnte bis zu 80 km/h erreichen. Bis zu 40% Steigung konnten mit 4 Insassen bewältigt werden, die Wassertiefe betrug 45cm. Das gesamte Fahrzeug wog unbeladen nur 725 kg und bewährte sich auf allen Kriegsschauplätzen.

Typ 82 Kübelwagen

The Kübelwagen was built in 1938 to meet the requirements of the army ordnance office for a light, cross-country personnel-carrier. The design originated from the pen of Ferdinand Porsche and was a version of the well-known "power through pleasure" car (in practice a predecessor of the Beetle). Between 1940 and 1945 about 55,000 of these vehicles were built, just a few of which survived World War II undamaged. The good traction of this rear-wheel-drive vehicle was achieved by means of an intermediate gearbox in front of the rear wheels. The horizontally opposed engine developed 24.5 bhp and could reach a top speed of 80 kph. It was capable of climbing a 40% gradient with 4 occupants and had a fording depth of 45 cm. The total unladen weight of the vehicle was only 725 kg and it proved itself in all theatres of war.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

De: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montage Schritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Kleband und Wischschwämme zum Zusammenhalten der gebliebenen Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstoffstrich und die Abziehhäuter besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildchen einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en solution plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

NL: OPGELEI: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geflitsde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachtt afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal's beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijnvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk detail afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de oorgegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Pintar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarlo colocándolo encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sovrappiùta dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata a stampo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionserna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Varandra detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tape och klädklippy för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att tork och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan de klippas och att utvärd ligger sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Mala de små detaljerna innan de ovlägsas med från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalomotiv enkelt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med kläppapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og klæklippen til at holde delene (3) enkeltvis sammen. Plastikdelene rengøres i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overflæsbillederne bedre kan hæfte. Inden pålægsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Skær ud hver dekalomotiv enkelt og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med klæppapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και lima για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιγιέντα ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και τη χροιά συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το απορροφητικό.

№: OBS: Läs nogje igenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummereret (1). Følg rækkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil før fjerning af grader på delene (2), gummibånd, tape og klæklippen for å holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenbyggingen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med klæppapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todos as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordada das peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não pinte as pequenas peças até que estejam bem secas e encaixam fixas na moldes de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixe a tinta seca completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Valtti ja viila osien ylimääräisten perseitten poistamiseen (2); kumiuhho, teippiä joi pyykköpoika yhteentulottajien osien pitkäaikaanpitämiseksi (3). Puhdistus muoviosista miedolla pesuaineuhojella joi onno niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat ainllin paremmin. Tarkastele ennen limusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limua säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limittämistä. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pitkäaikaanista (4) (5). Anna maalin kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen joi joi upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla huoppaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напиль-ник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для фиксации детали для прижи-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do białejki dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia-n. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DÝKAT: Model yapýmına baýlamadan önce aýklykmalary dikkalice okuyunuz. Modelde kullanyljan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapýmı sırasýna dikkalice edin. Gerekti el aletleri: Parçalary badý bulundukary gerçeyeden çýkarmak için maket biçýyici ve çapaklýzýn almak için eðe(2). Yapýbtýry sürüklen sonra parçalaryny yapýbmasy iç in bir arada tutmaya arayan paket lastiði, selo teyp ve camabýr mandaly(3). Boyanyly ve çýkarmalaryny daha iyý yapýbmasy ve kalýcý olmasý için plastik parçalary deterjanly suya temizleyip oada kurumaya býrkýlynz. Yapýbtýry sürmeden önce parçalaryny karýykýly olarak birbirlerine tam uyum ymadýbýrny kontrol ediniz, yapýbtýrylacak ýzýzýlerde boya kalýnýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýlmany idareli kullanylýnz. Küçýk parçalary badý bulundukary gerçeyeden çýkarmadan önce boyanylýz (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkarmayý önce kaýyly ile birlikte kesiniz ve iyýk suya 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmayý model úzerinde yapýbtýracakýny ýzýze koyunuz, úzerinden kurutma kaýyly ile hafifçe bastýrylýniz çýkarmalaryny aýldýniz kaýyly yavapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je obíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kličky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisknout jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

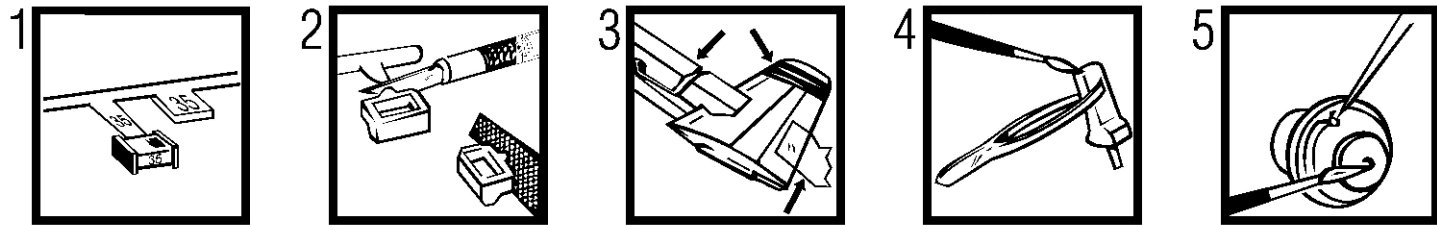
H: FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerzőzomok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játékításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összehellenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáritani, az összerakást csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itélszá-pírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolovčanje delov (2), elastični, lepilni trak in kličke za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloj barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagojajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanášaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in v potopli vtopoli vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je obíslový (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pípnik na oddelenie dielov z rámcov a ich začistenie (2), gumický do vlasov, lepiaca páska šípce na prádlo, pre pridzítavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmastiť včslabšom roztoku čistiaccho prostriedku (saponát) ačuchaf uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb ačhálepek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležújú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom ačfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaříť ešte pred ich odobraťím z rámcov (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať včstavovaní. Každú nálepku vyřiznúť jednotlivo ačponoriť do vlaž nej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presuňte zčisného papiera ačfirmne ju pritlačíť kčpovrchu nosným papierom.

RO: ATENŢIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENŢIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICATE PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BĂURILSE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂŢATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIM, URME DE VOPSEA SUB CURĂŢATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIŢI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITĂ. APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADELZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Следвайте те последователността на стъпите на спойването ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и зачистене на отделните части; гумена лента, лепкопласт и щипки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластимасови те отсметни да се почистят в лек разтвор от вода и перилан препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепяване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сът обикването. Преди внимане на по-малките изсъхне те боята от по-мъркните да се снимане. Преди залепване проверете дали ч стигте повест идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е два ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отсметте ваденка та от указаното място на хартията и я поийте леко с поиявателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, jolla käytetään seuraavissa kokonaisuvalheissa.

Lägg merke till symbolerna som benyttes i monteringsstegen som följer.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsområden.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.

Позагляйте, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dějte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Klibning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klibbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırılmayın
Nepépit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Valfrött
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voliteľné
tetszész szerint
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Antal arbetsstör
Antal arbetsstör
Antal arbeidstrinn
Κοличество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Dévidoir et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojir y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och låst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overtæringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Περσώνυτο καρτίνκυ παμοχίτη ι πιανιστι
Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξετε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çıkarılmayı suda yumuşatın ve koyun
Obilisk namočiti ve vodě a umístit
a matricát vizben beáztatni és felyhelyezni
Preslikáč potopiti v vodo in zatem nanašati



Achtung
Attention
Attention
Obgelet
Attenzione
Atención
Atenção
Obs!
OBS
OBS
Huomio
Внимание
Uwaga
Pozor
Figyelem!
Pozor
Atentie
Внимание
Pozor
Προσοχή
Dikkat



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
la delene tørke
Onderdelen laten drogen
Anna osien kuivua
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivě dily nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite die sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peças transparentes
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Czesci przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
Áttetszett alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assembleate
Bildet visar delarna hopsatta
Kuva yhteensillityistä osista
Illustrasjonen visar de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
εικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilmiş parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторить такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemleri karşı tarafa tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Biegen
Bend
Plier
Knikken
Dobler
Piegaré
Boja
Bøjede
Στρωφί
Bøjede
Vez
Kääntyä
Очередь
Kölet
Dönlü
Otočeni
Viszont
Osmle
Otočenie
Incaros
Чару



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Oddziąć nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddeliti z nožem



Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Maak een gat
Practicar un taladro
Perfurar
Fare un foro
Borra hål
Poraa reikä
Der bores et hul
Bor hull
Προσверлить отверстие
nyírviercés otvór
ανοίξετε τρύπα
Delić ašin
Vyvrätť dŕnu
lyukat tŕni
Narediti lukirajo



Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjerne
Fjern
Удалить
Usunąć
Távolítani
Távolítani
Odstranit
eltávolítani
Ostrantiti



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcos
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації перевірочних картинок на поверхностях моделі
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των επικατών.
Dekaleniin yleistilmissäädä kullantilasi tavsiyie edllir
Připravak na zkrpsni pŕnavostl obtiskú
Matrica légytő
Priporočljivo za pritjevanje nalepk
Odpoužítané na zlepšenie orŕnavostl nálepk
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILURILOR
Подходить за флксация на картинке върху повърхността на модела



Zur Anbringung der Klarteile empfohlen
Recommended to fix clear parts
Recommandé pour fixer les pièces transparentes
Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
Recomendado para fijar piezas transparentes
Consigliato per fissare pezzi trasparenti
Recomendado para colar peças transparentes.
Rekommenderas för festsättning av transparenta delar
Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämisessä
Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele
Anbefales til å feste klare deler
Рекомендується для крелення прозорих частей
Zalecany do mocowania przezroczystych elementów
Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
Şeffaf parçaların birleştirilmede tavsiye edilir
Doporučeno pro připevnění průzračných částí
Általászó alkatrészek felerősítéséhez ajánlott
Priporočeno za nameslitev prozornih delov
Doporučuje se pre montáž prievlných prvkov
Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
Препорочена се за закрепване на прозрачни части



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
İngår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
Igerisinde bulunmamaktadır
Nemí obsaženo

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger følgende farger

Nødvendige farver
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekkil renkier
Potřebné barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

A

sand, matt 16
sandy yellow, matt
couleur de sable, mat
zandkleur, mat
arena, mate
arena, fosco
sabbia, opaco
sand, matt
hiekkä, himmeä
sand, mat
sand, matt
песчаный, матовый
piaskowy, matowy
χρώμα άμμου, mat
kum rengi, mat
písková, matná
homokszínű, matt
pesek, mat

B

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
pansergrijs, mat
plomoizo, mate
cinzento militar, fosco
color carro armato, opaco
pansargrá, matt
panssarinhamea, himmeä
kampvagngrå, mat
pansargrät, matt
серый танк, матовый
szary czołg., matowy
υκρι ταנקς, mat
panzer grisit, mat
páncéřové šedá, matná
páncéřszürke, matt
oklopno siva, mat

C

seegrün, matt 48
sea green, matt
vert d'eau, mat
zeegroen, mat
verde mar, mate
verde-mar, fosco
verde lago, opaco
havsgrün, matt
merenvihreä, himmeä
havgrön, mat
sjögrön, matt
зеленый морской, матовый
zielony morska, matowy
πράσινο λίμνης, mat
göl yeşili, mat
mořská zelená, matná
tengerzöld, matt
morsko zelena, mat

D

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvit, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, mat
beyaz, mat
bílá, matná
fehér, matt
bela, mat

E

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, mat
antracit, matná
antracit, matt
tarmo siva, mat

F

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, métalliek
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metallico
järnårg, metallic
teräksenvärinen, metallikillo
jern, metalik
jern, metallic
стальной, металллик
żelazny, metaliczny
σδηρού, μεταλλικό
øemir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

G

lederbraun, matt 84
leather brown, matt
brun cuir, mat
lederbrun, mat
marrón cuero, mate
castanho couro, fosco
marrone coulo, opaco
löderbrun, matt
nahkaruskea, himmeä
lederbrun, mat
larbrun, matt
коричневая кожа, матовый
brunatiny jak skóra, matowy
καφέ δέρματος, mat
deri kahverengi, mat
kožená hnědá, matná
börbruna, matt
koža java, mat

H

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metalico
argento, metallico
silver, metallic
hopea, metallikillo
solv, metalak
solv, metallic
серебряный, металллик
srebrny, metaliczny
ασμύ, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

I

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
urin, mate
ferrugem, fosco
color ruggine, opaco
rust, matt
ruoste, himmeä
rust, mat
rust, matt
ржавина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, mat
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozsa, matt
rjava, mat

J

karminrot, matt 36
carmin red, matt
rouge carmin, mat
karmijnrood, mat
carmin, mate
vermelho carmin, fosco
rosso carminio, opaco
karmínröd, matt
karmiiniinpunainen, himmeä
karmínröd, mat
karmínröd, matt
красный кармин, матовый
karmínowy, matowy
κόκκινο δαδί, mat
lál rengi, mat
krvová červená, matná
kárminpiros, matt
šmínka rdeča, mat

K

staubgrau, matt 77
dust grey, matt
gris poussière, mat
stofgrjs, mat
ceniciento mate
cinzento de pó, fosco
grigio sabbia, opaco
clammgrå, matt
pölyharmaa, himmeä
stovgrå, mat
stovgrå, matt
серый пыльный, матовый
szary kurz, matowy
χρώμα σκόνης, mat
toz grisit, mat
prachové šedá, matná
porszürke, mat
prah siva, mat

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard.-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomio! ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσ έτε τις συνημμινες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις ται ώστε να τις χτε παντα σε διαθ ση ασ.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložen` bezpečnostní text a mŕjte jej pŕiipraven` na dosah.

H: A mellékelt bizton-sgi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Prilolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Need spare parts?

No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.*

*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à france@revell.de (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.*

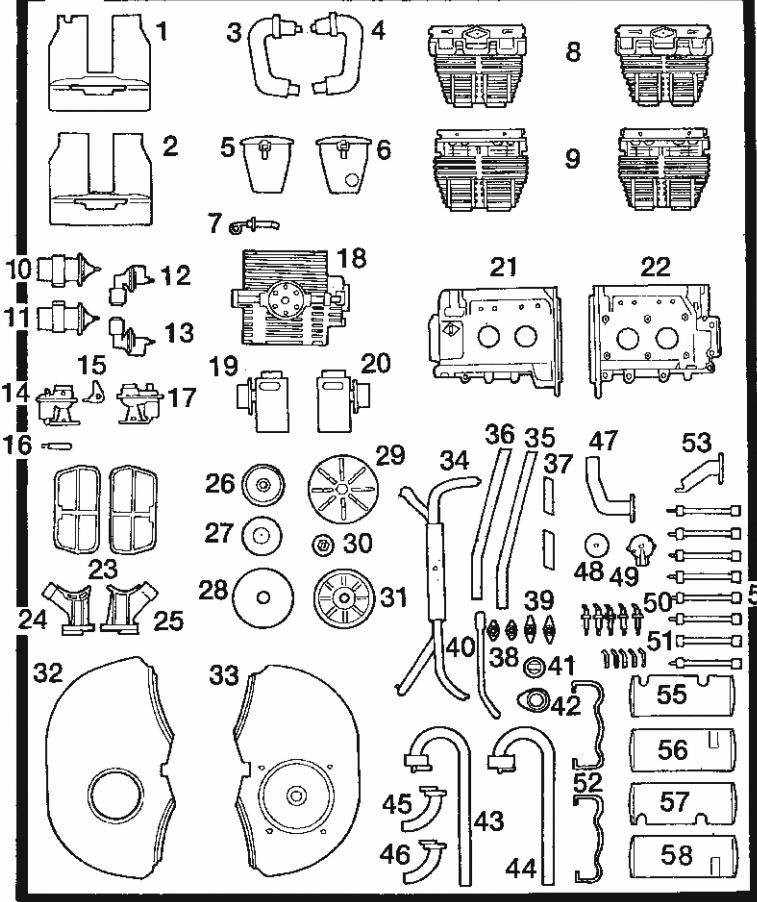
*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera a préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Hebt u reserveonderdelen nodig?

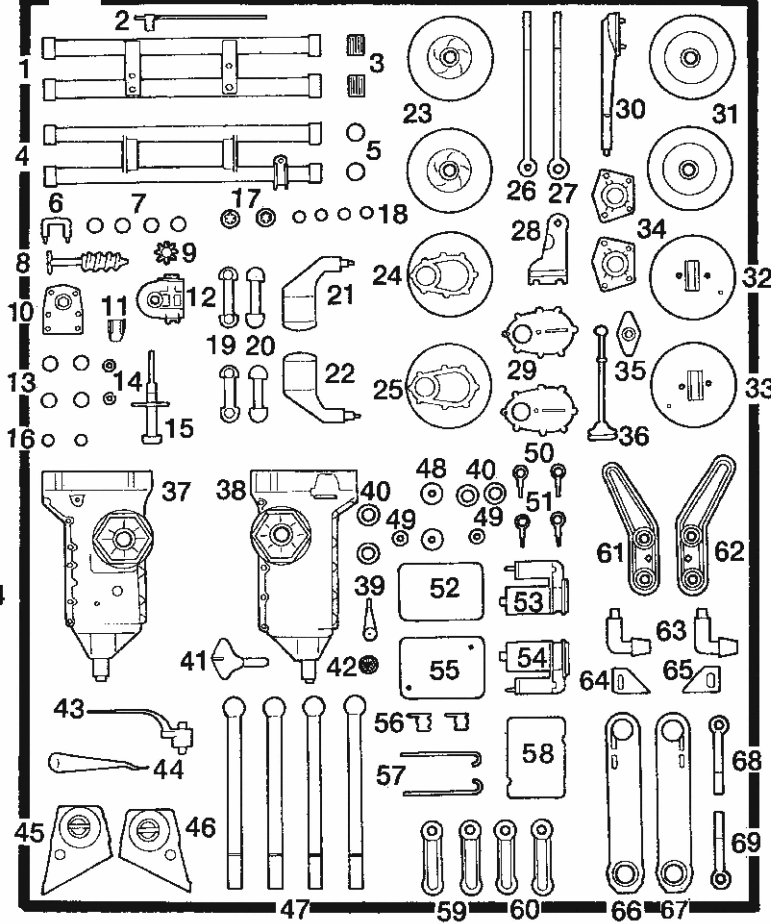
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoed zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.

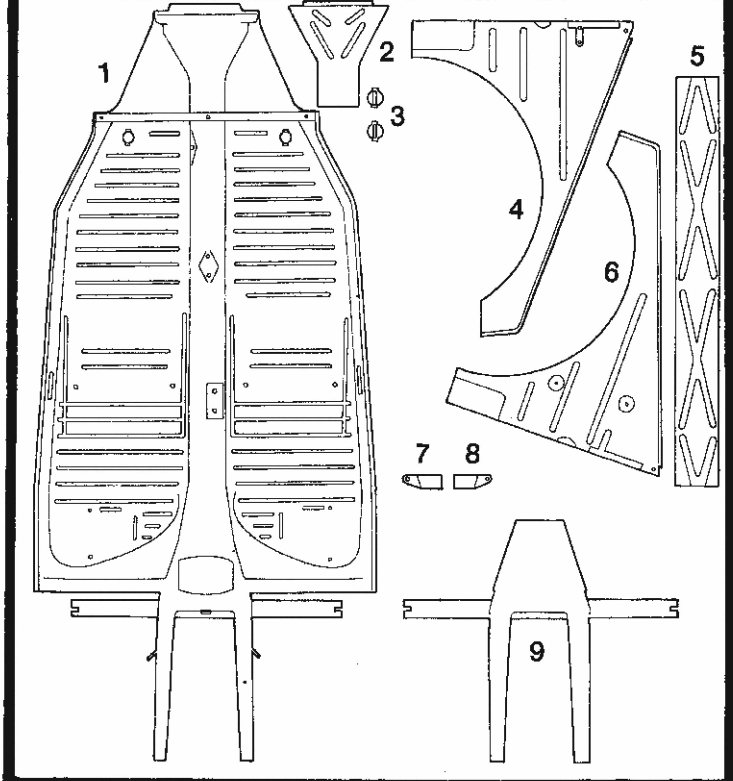
A



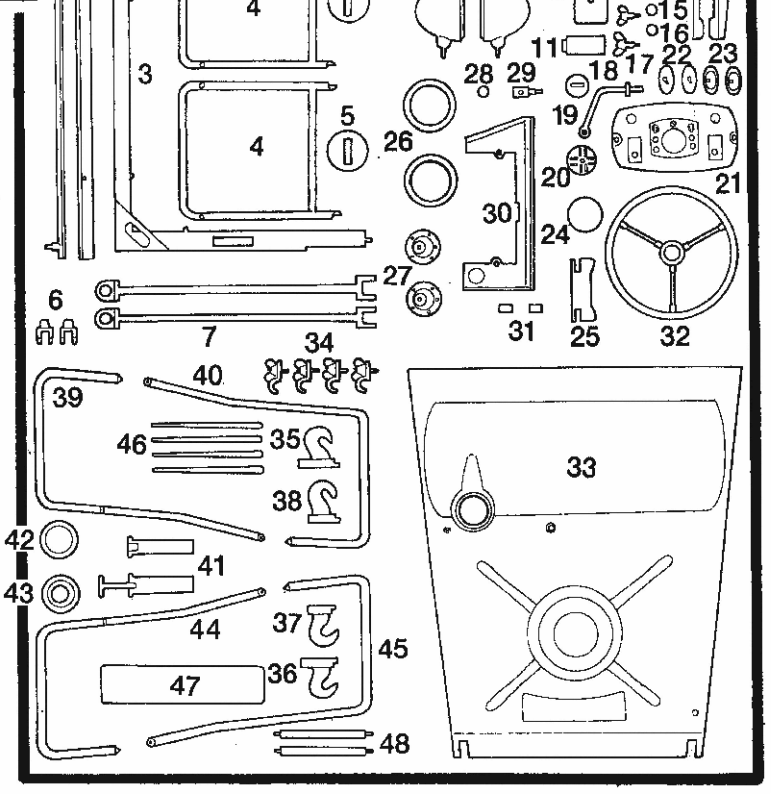
B



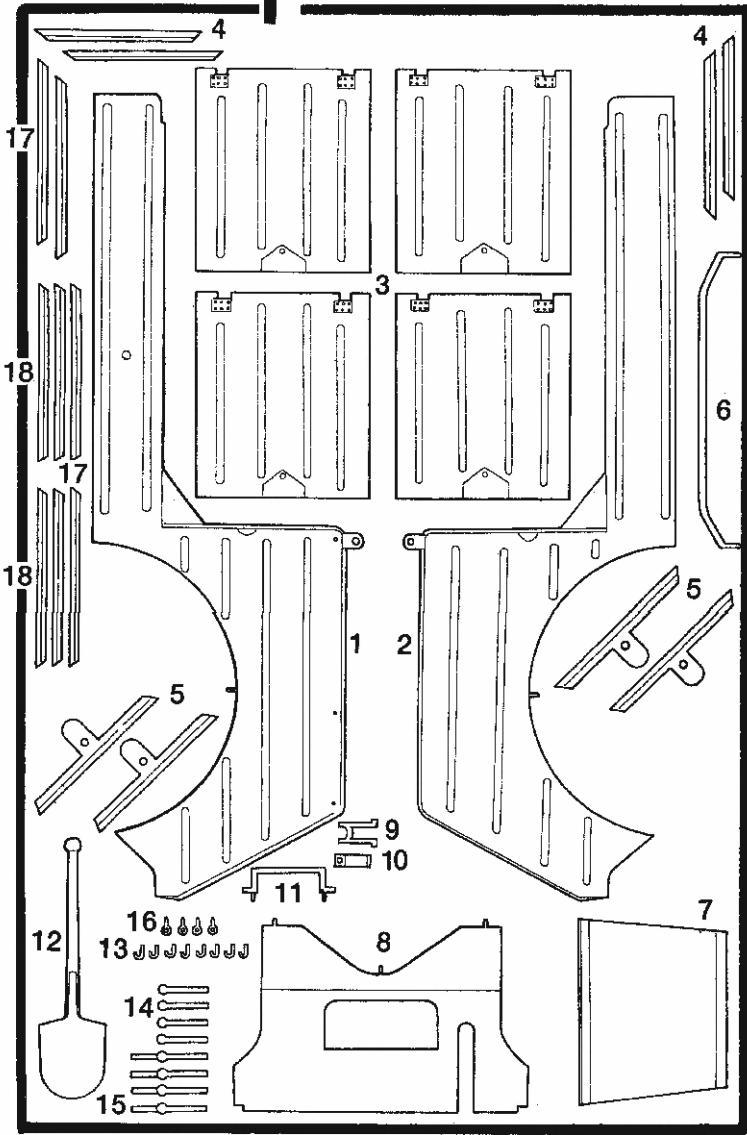
C



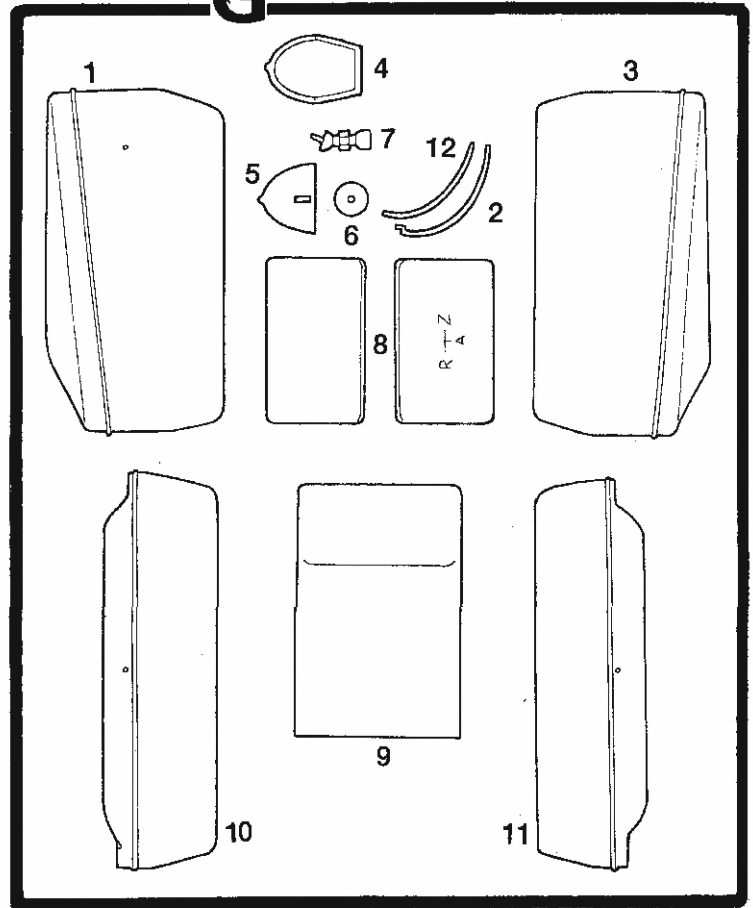
E



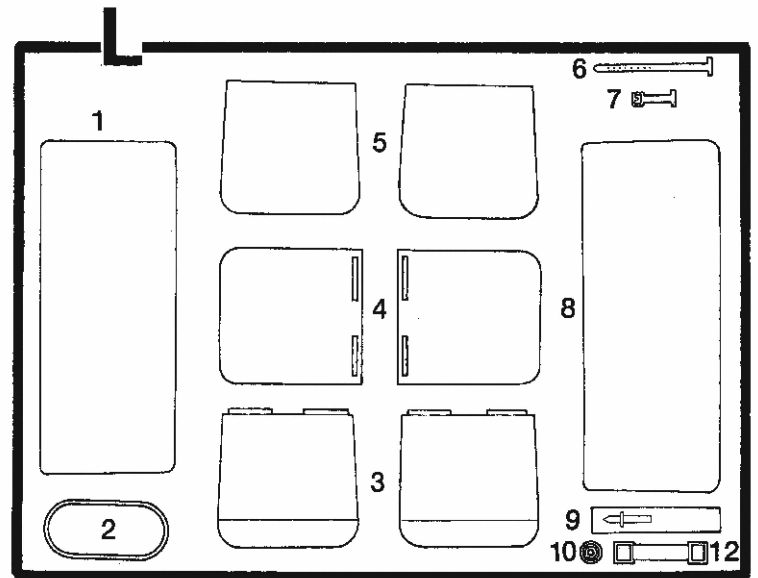
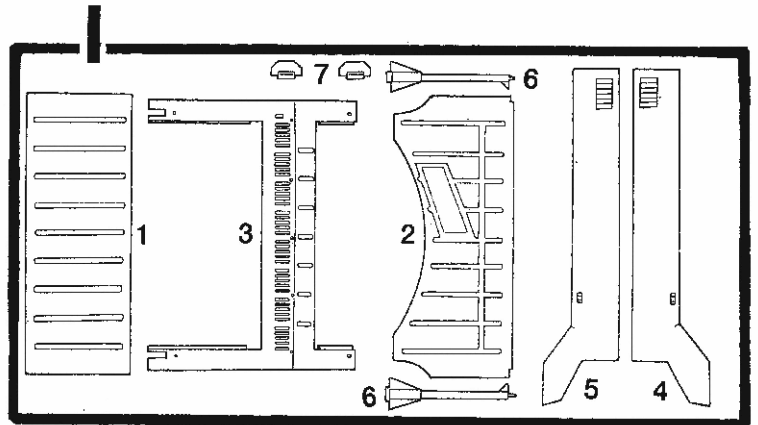
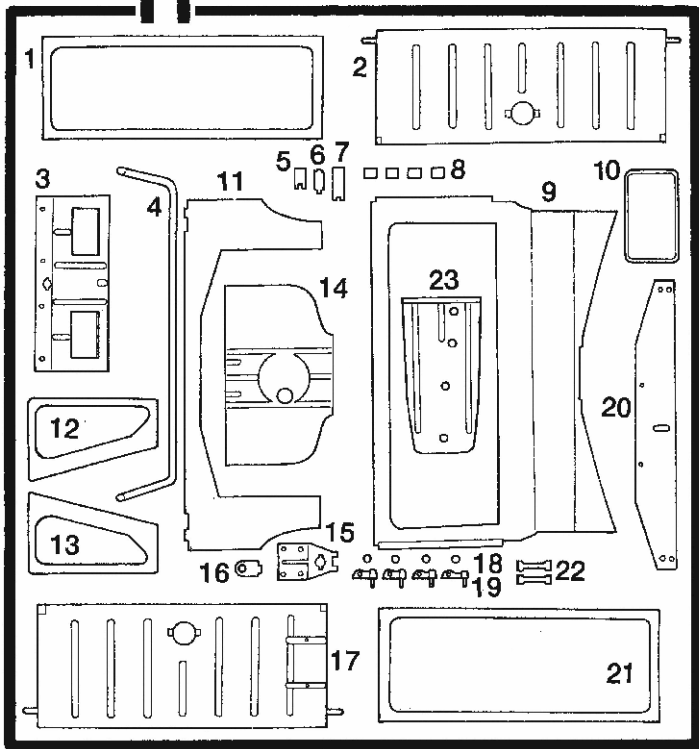
F

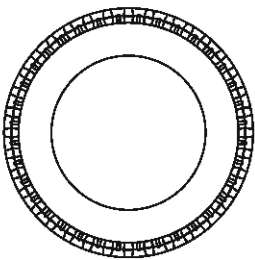
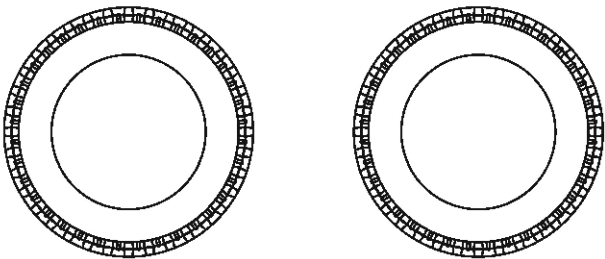
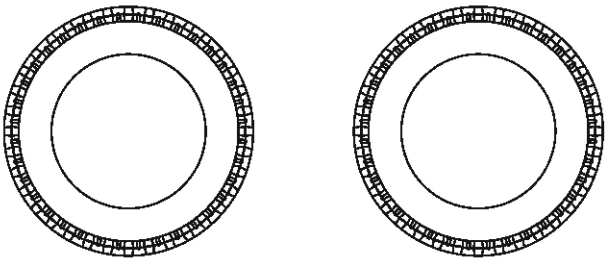
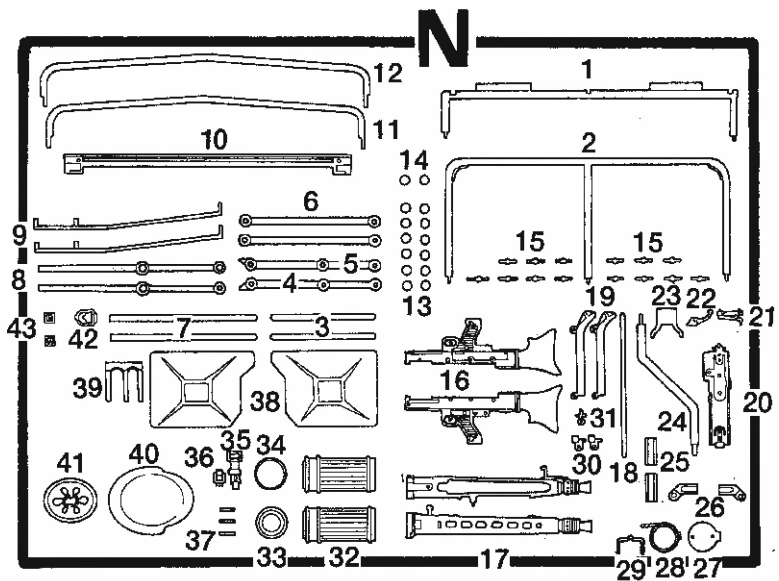
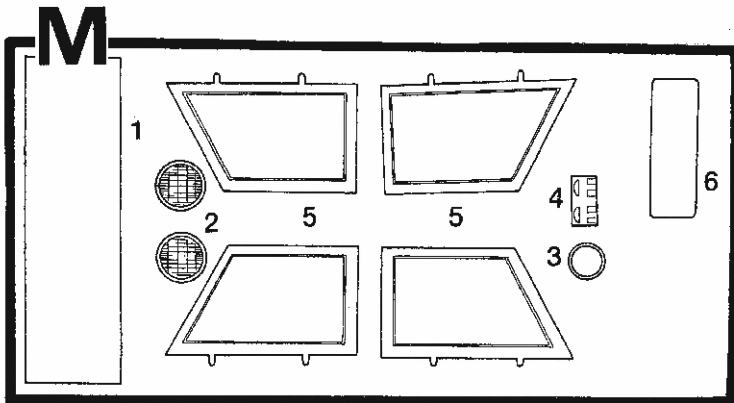
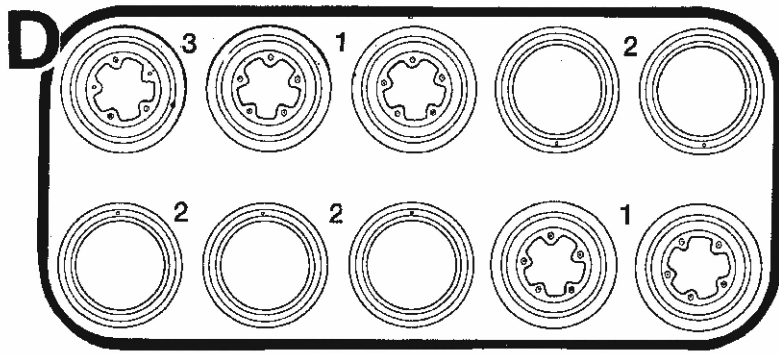


G



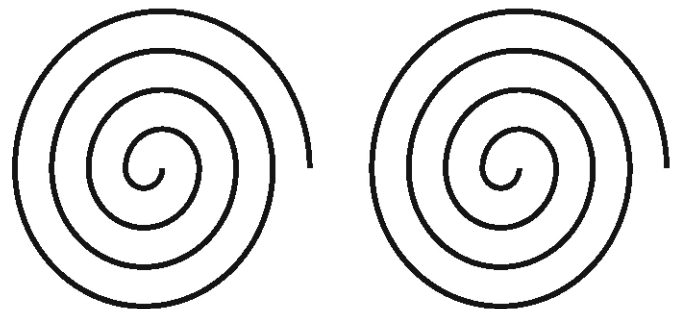
H



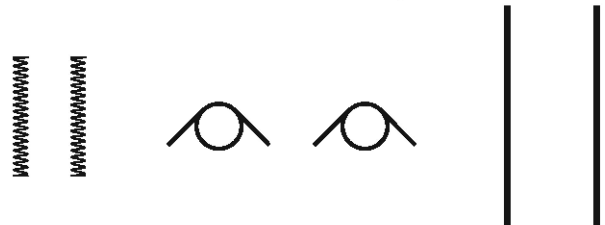


Reifen / Tires

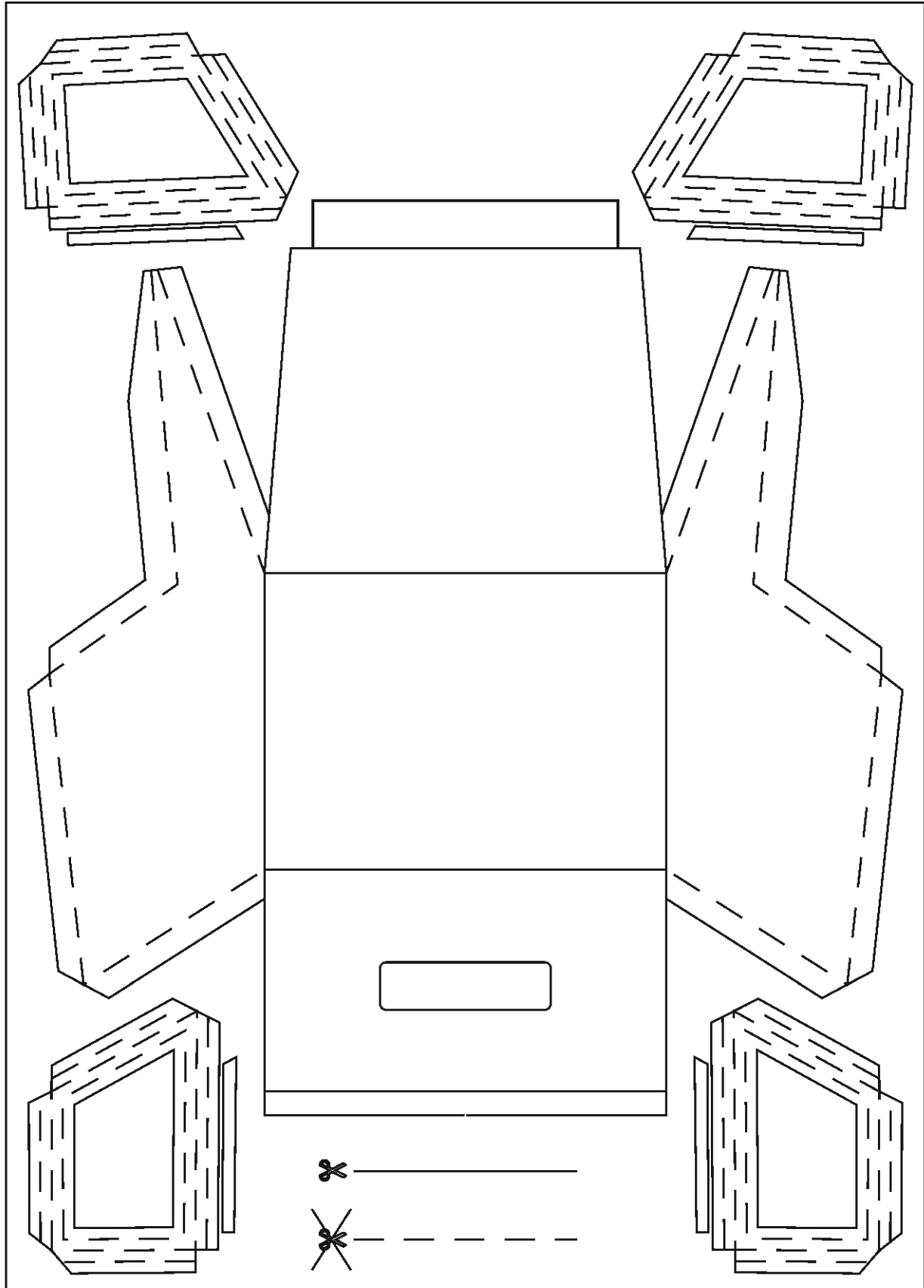
Schläuche / Tubings

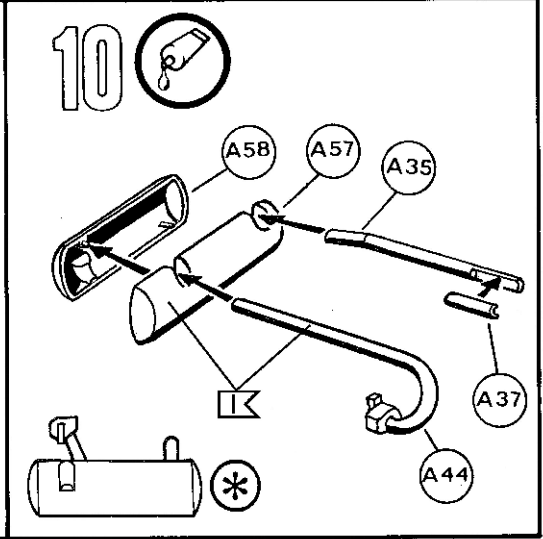
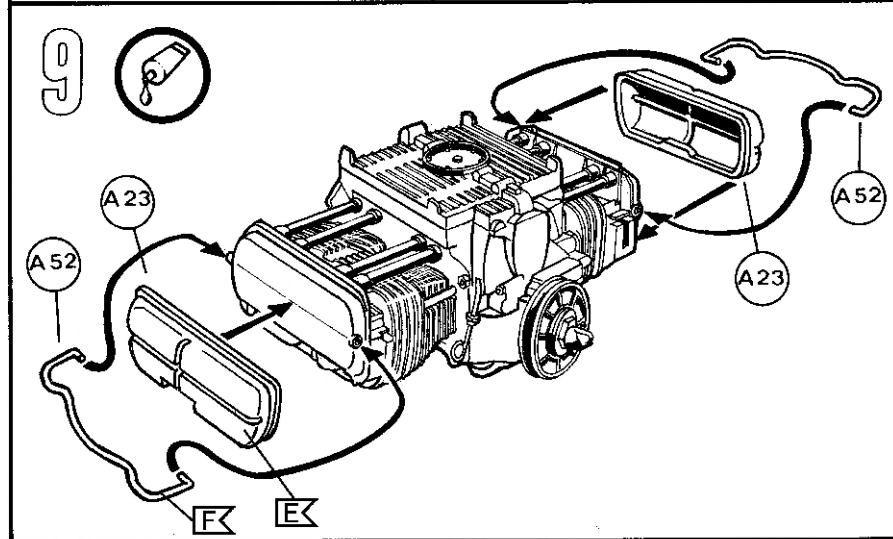
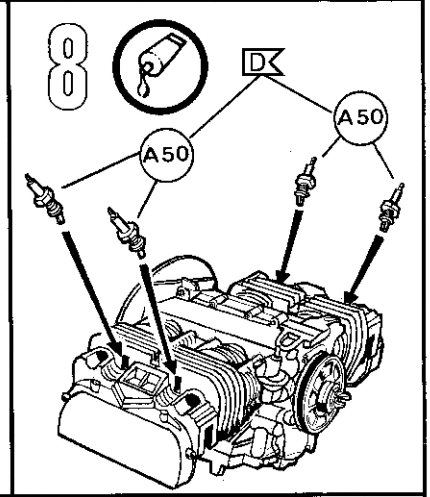
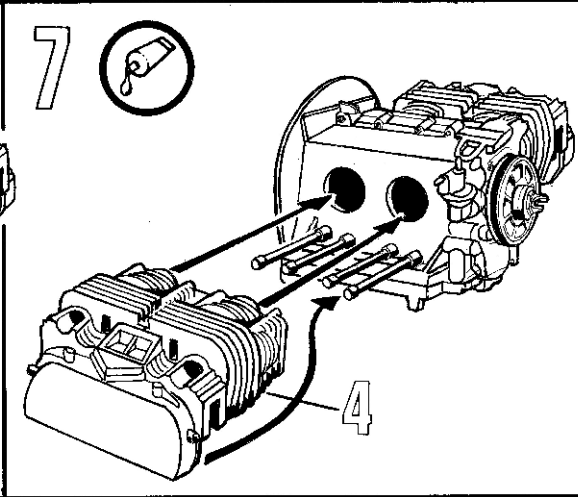
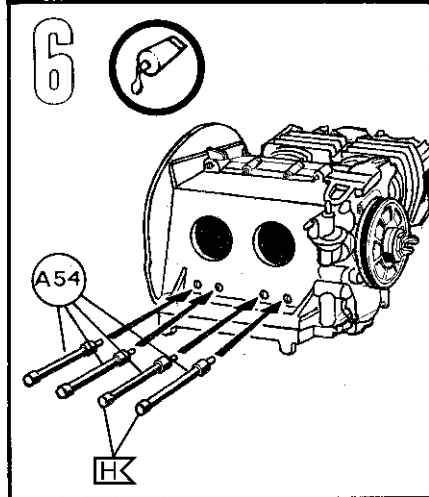
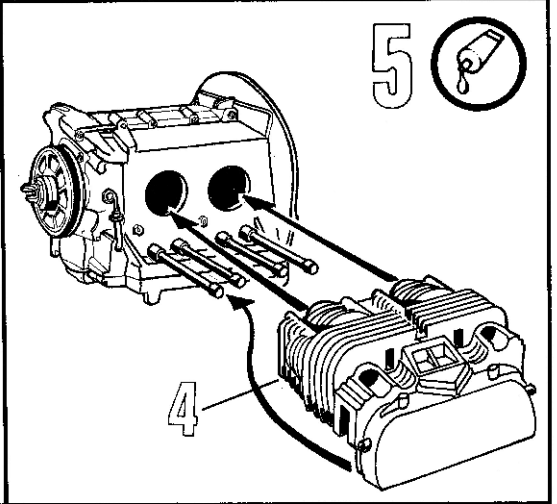
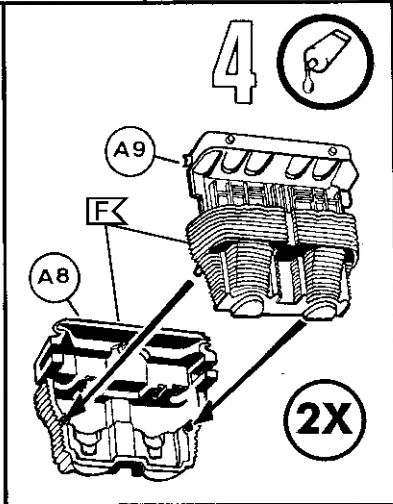
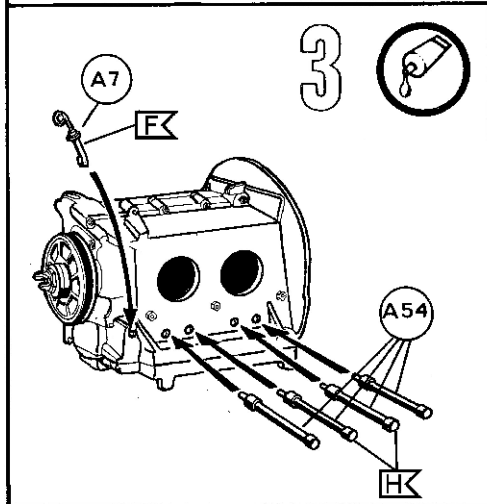
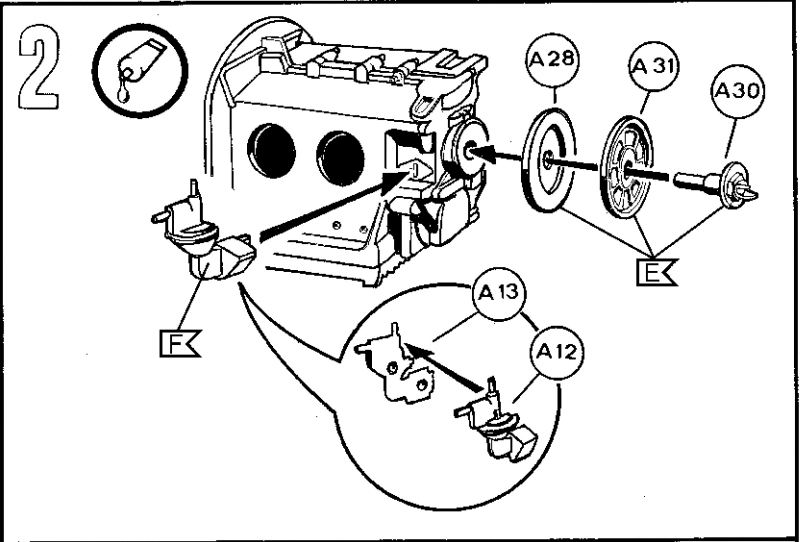
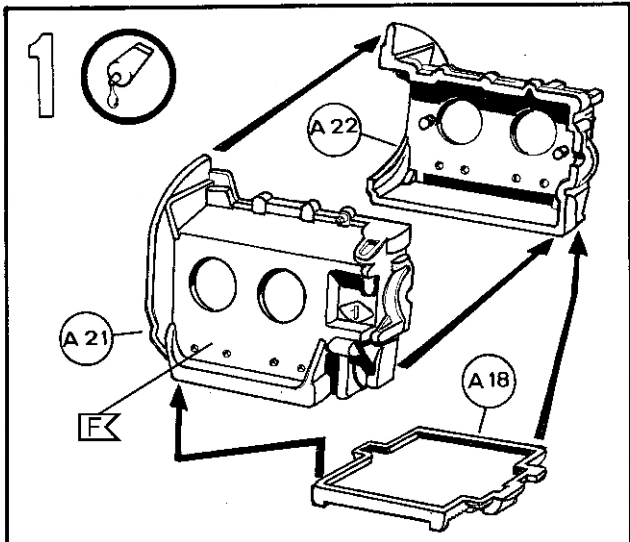


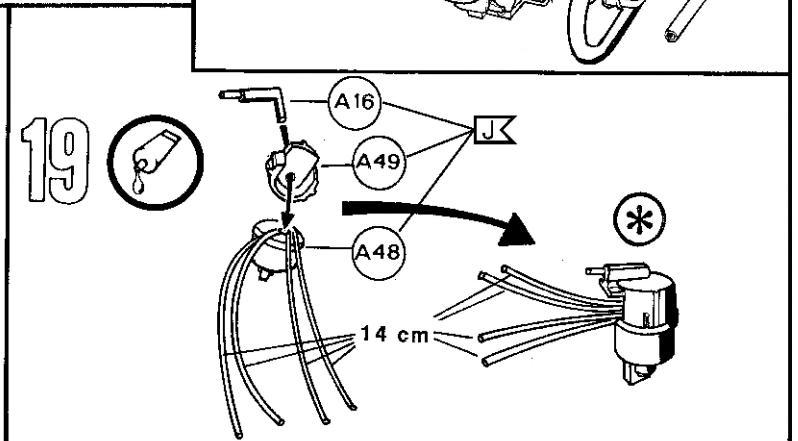
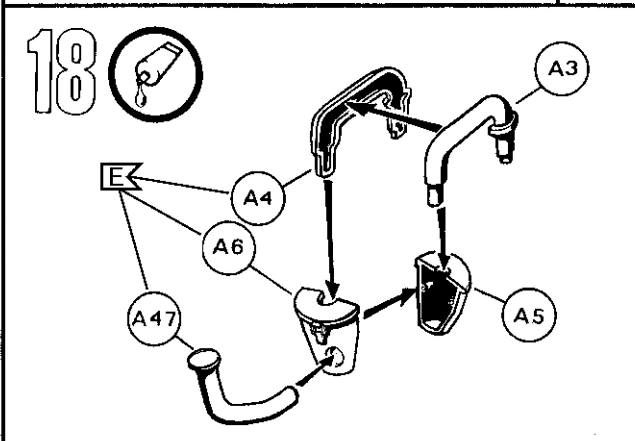
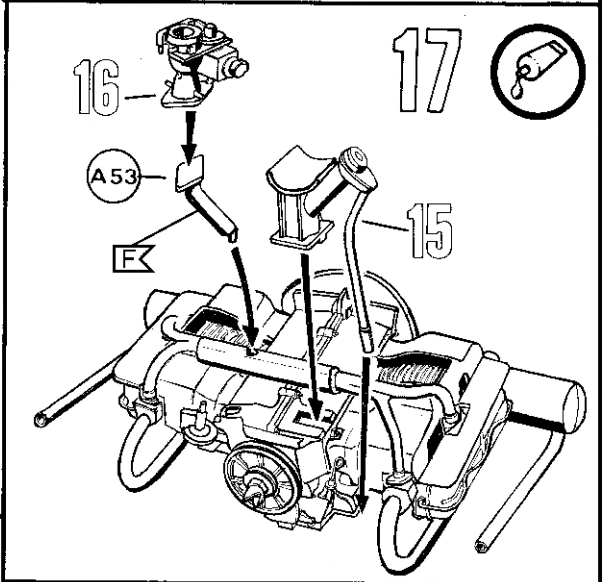
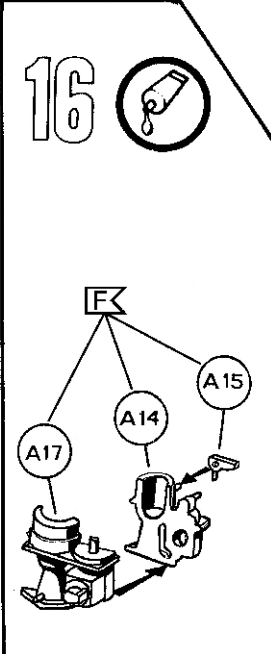
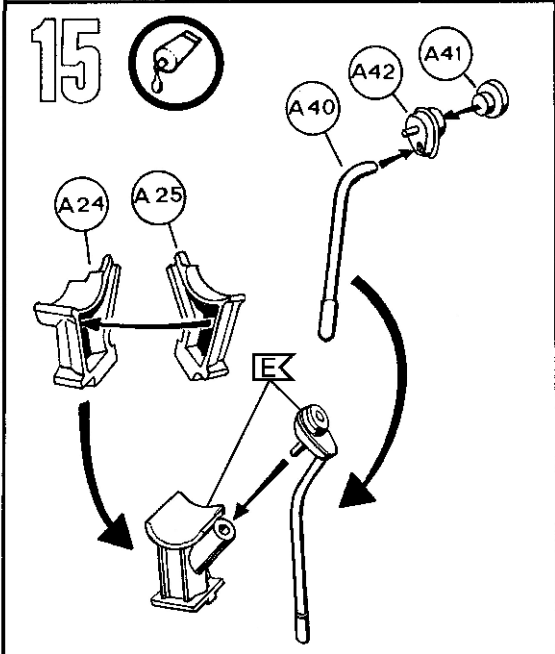
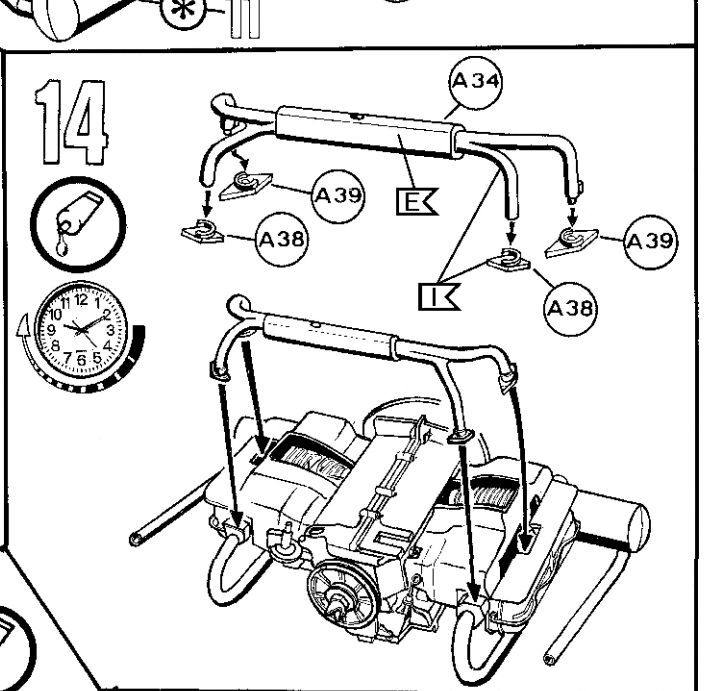
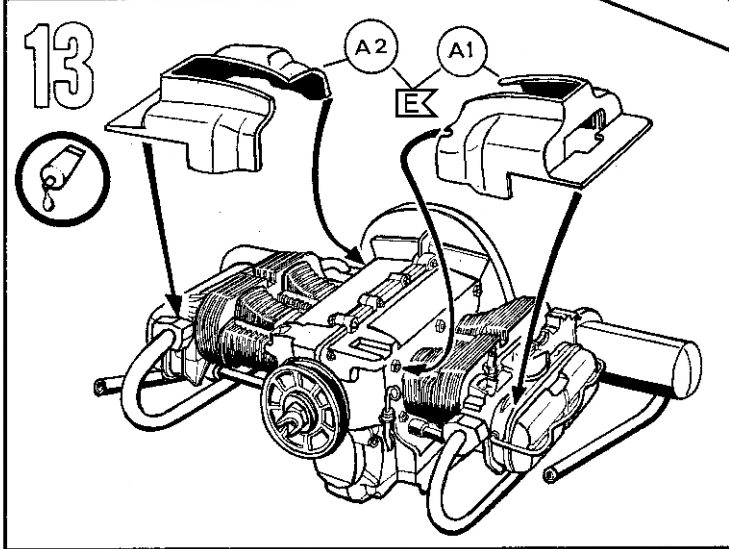
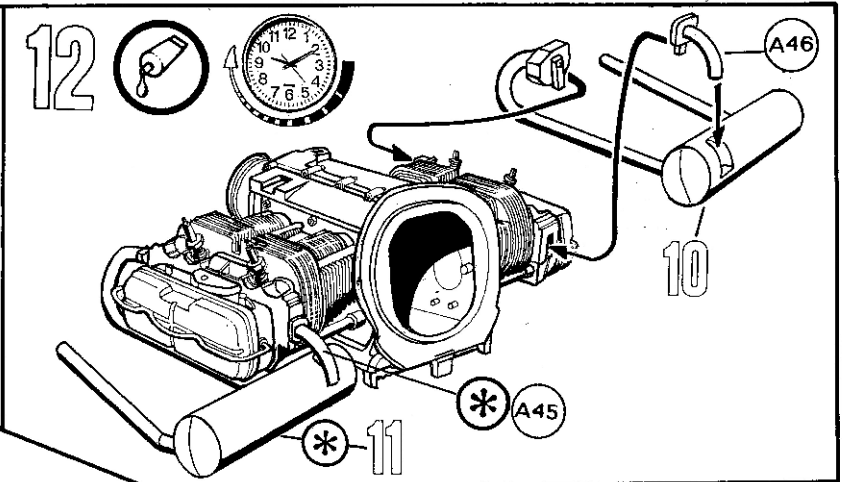
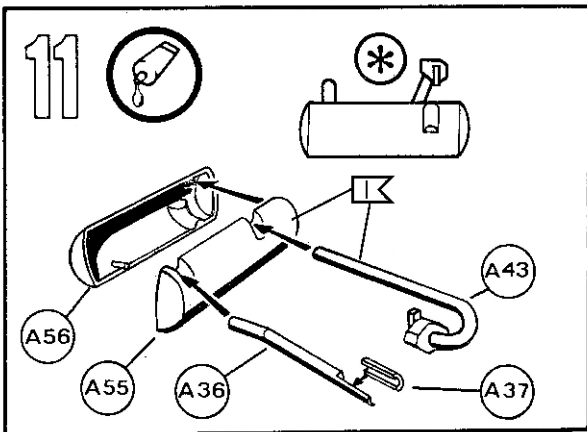
Metallteile / Metal parts

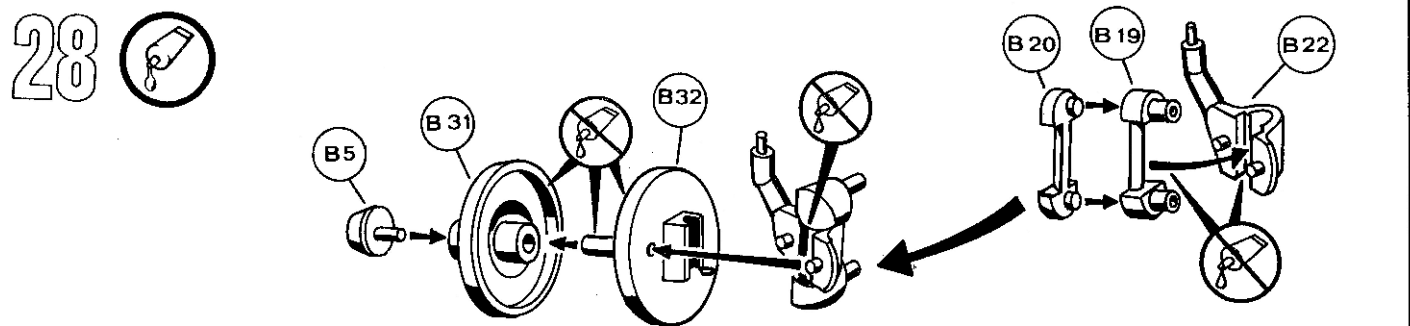
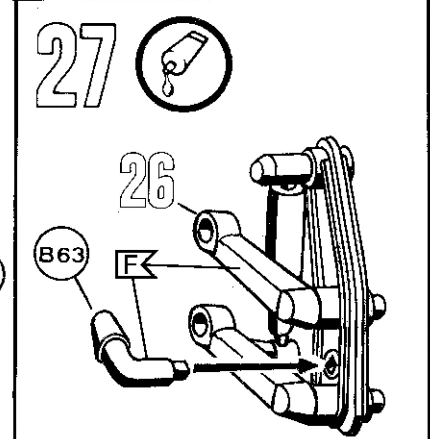
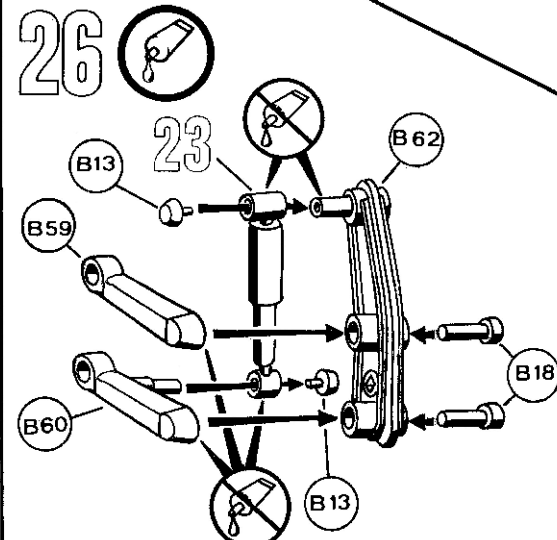
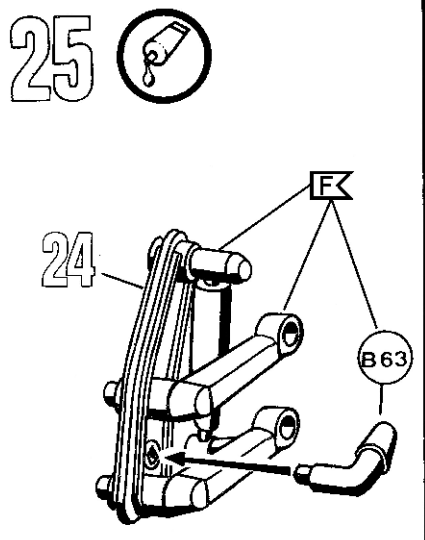
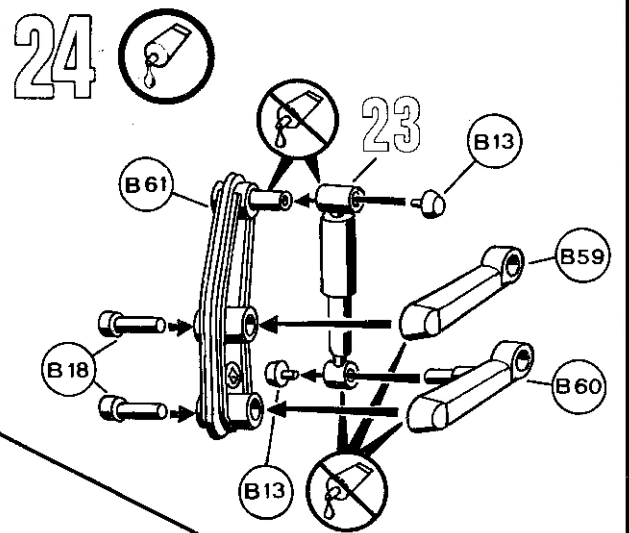
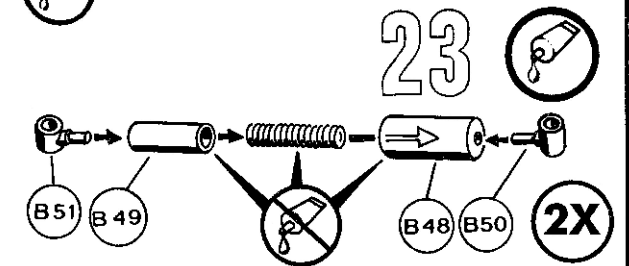
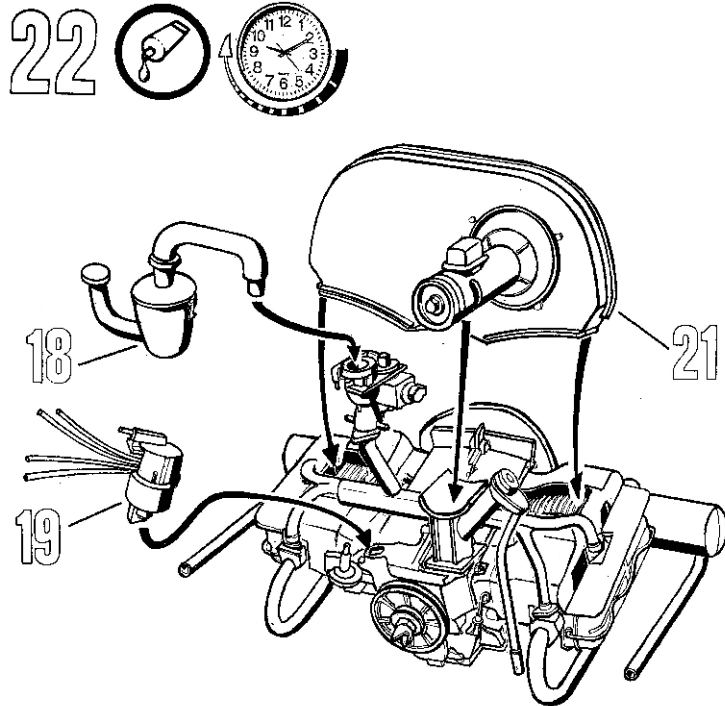
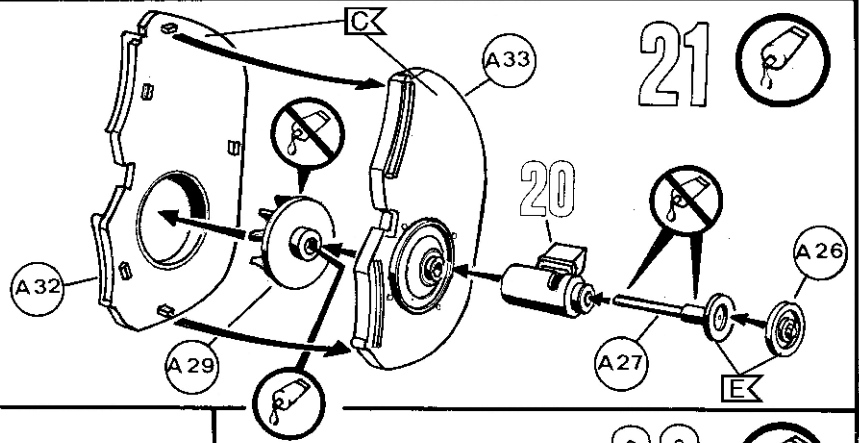
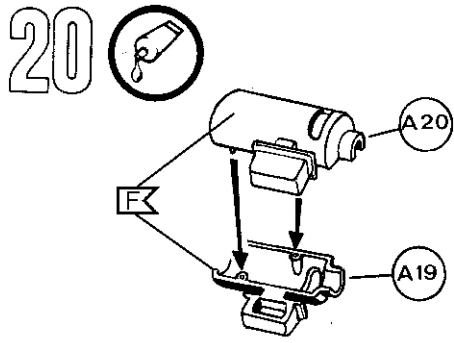


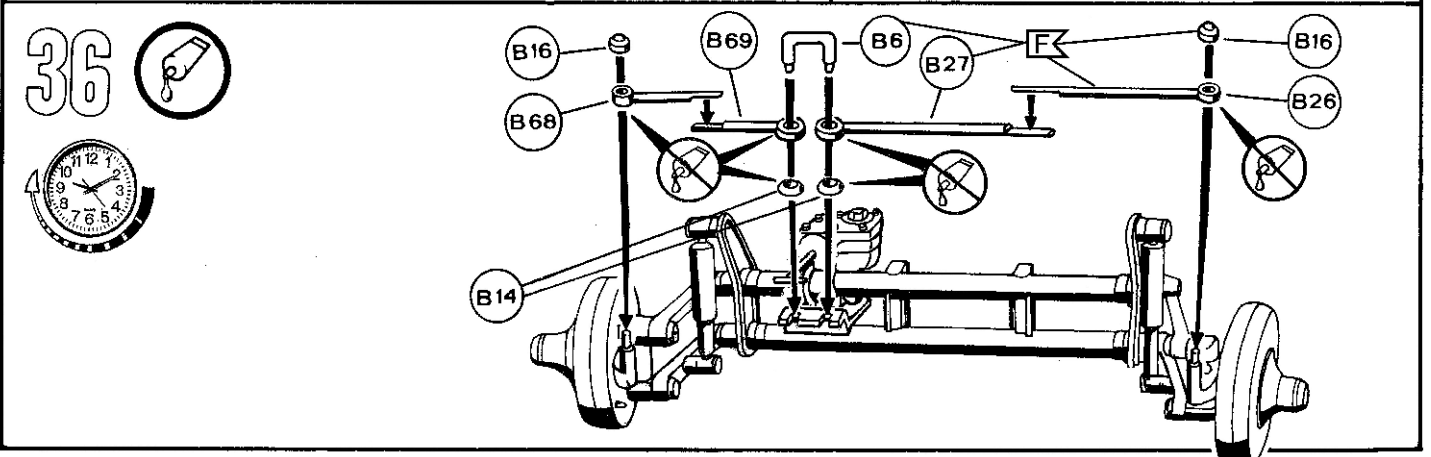
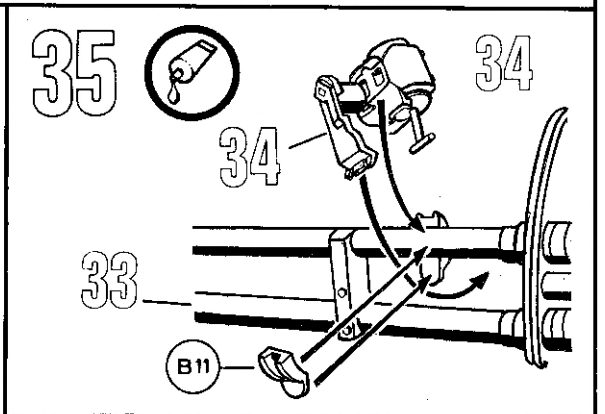
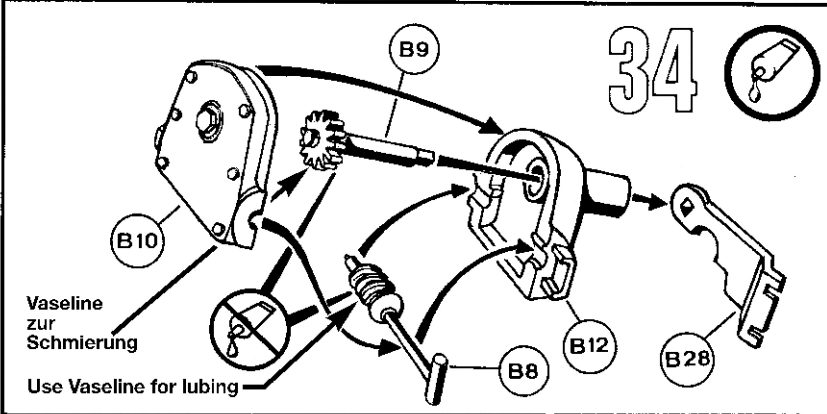
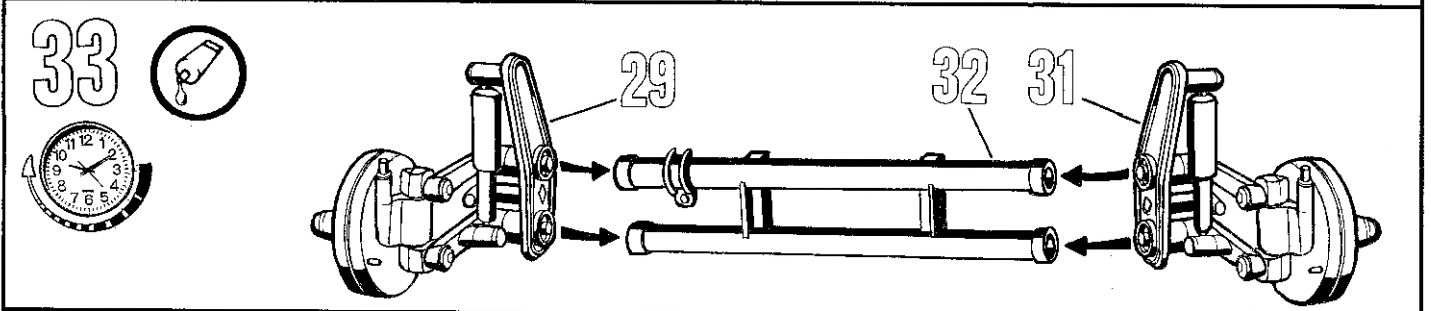
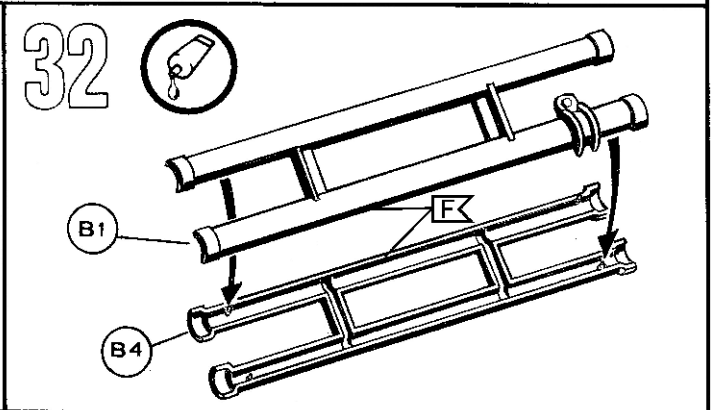
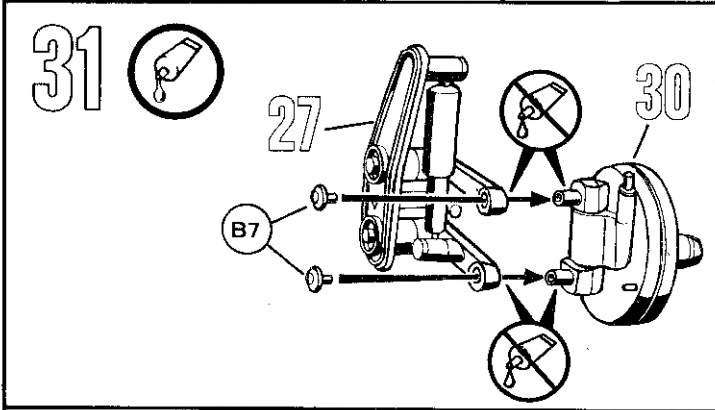
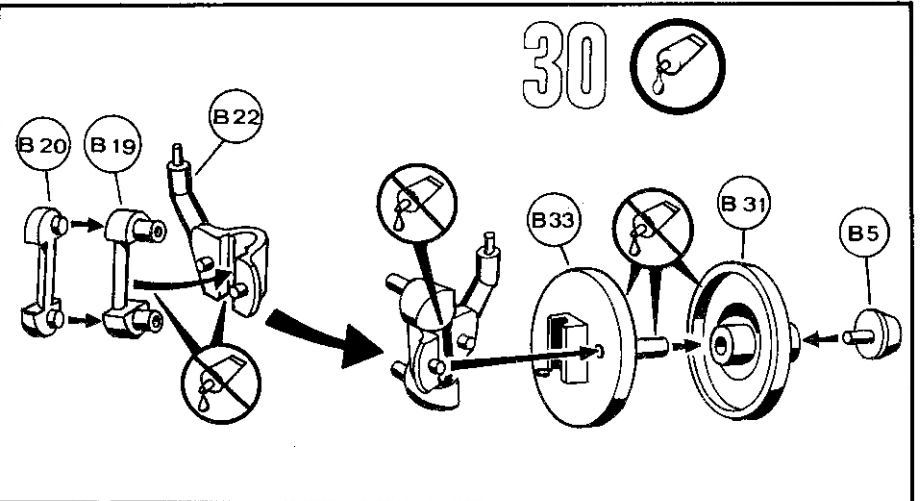
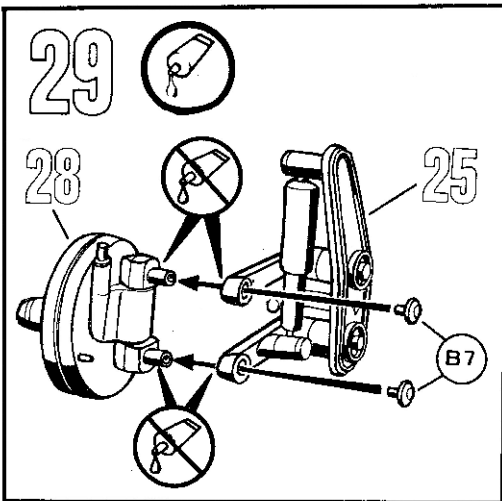
Fahrzeugverdeck / Vehicle soft top

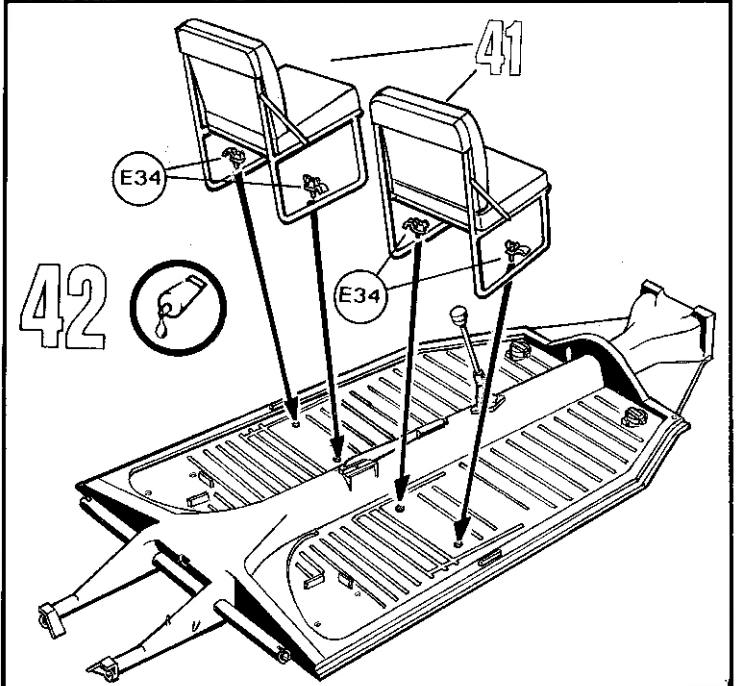
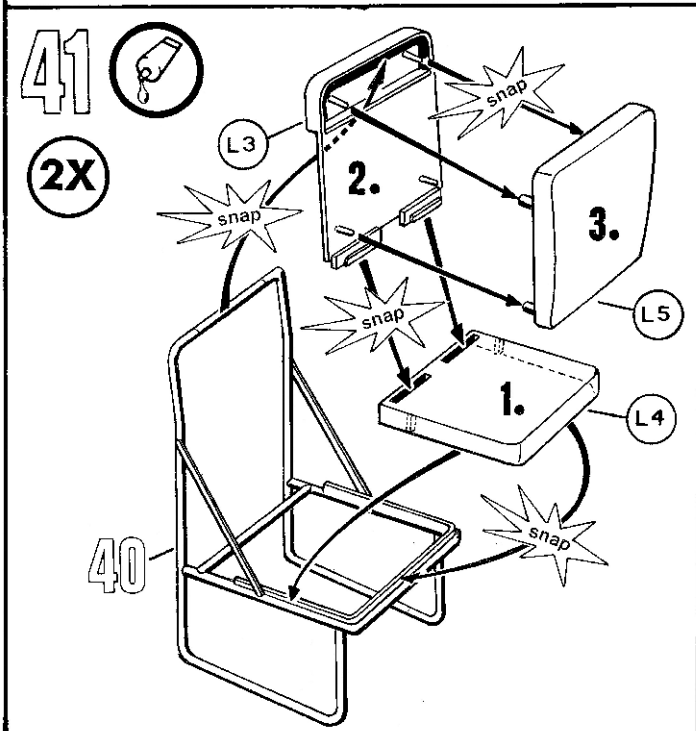
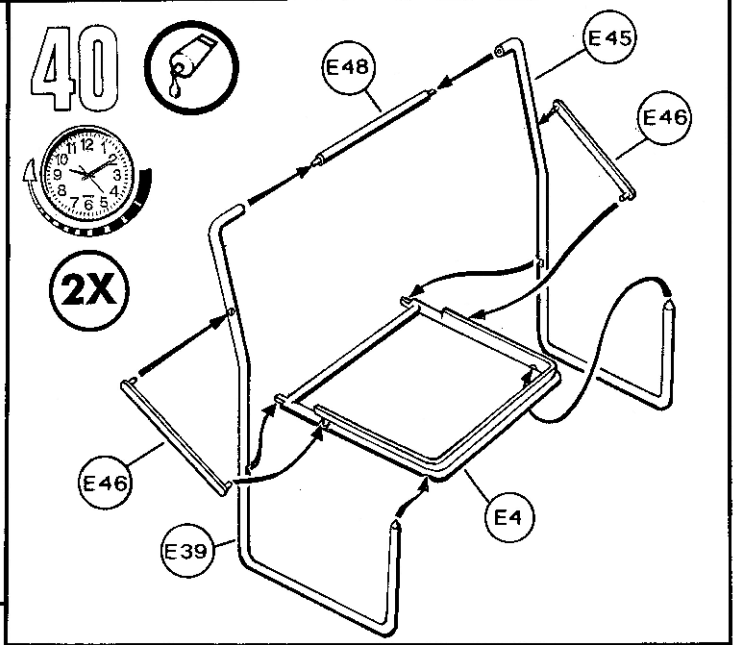
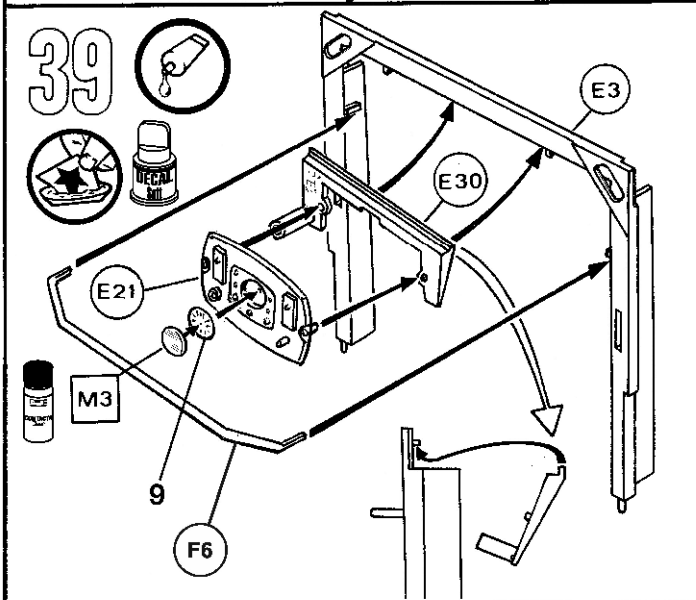
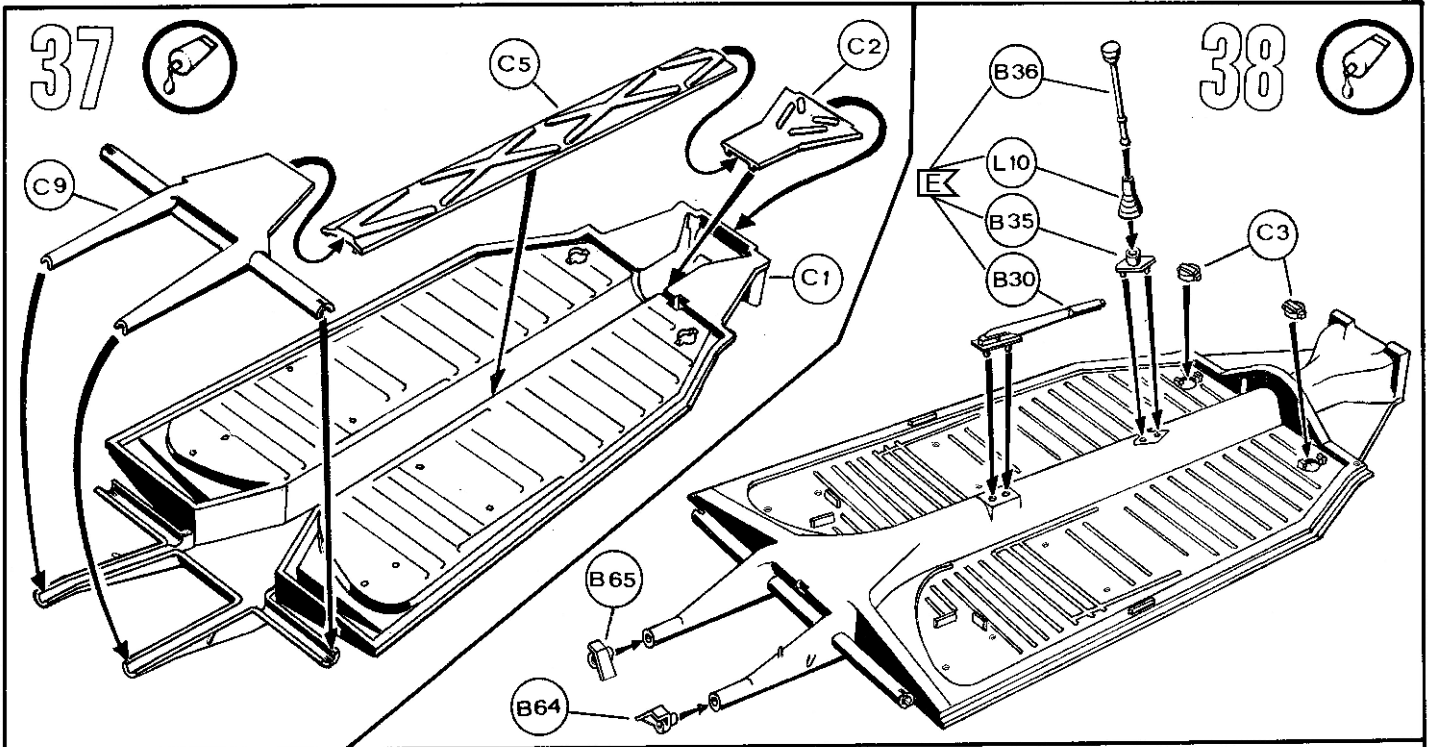




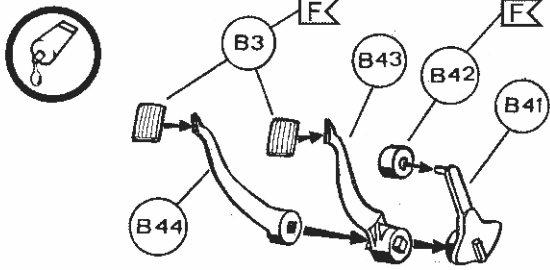




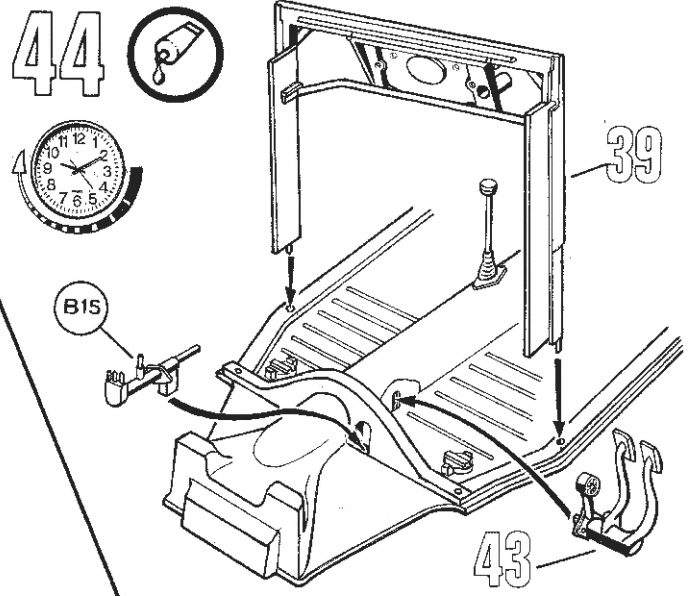




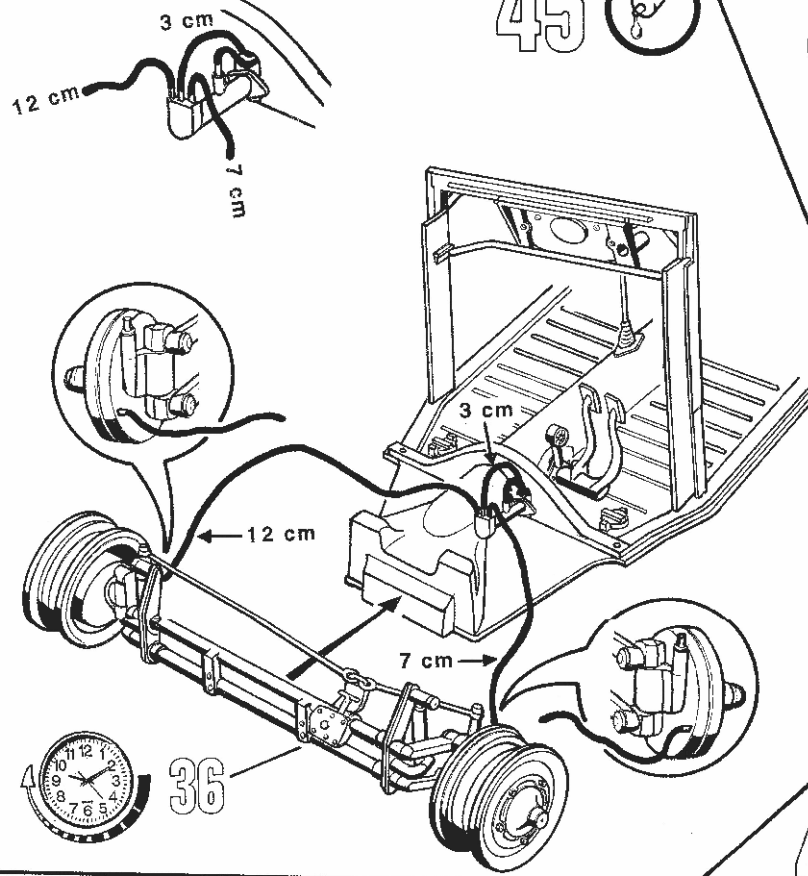
43



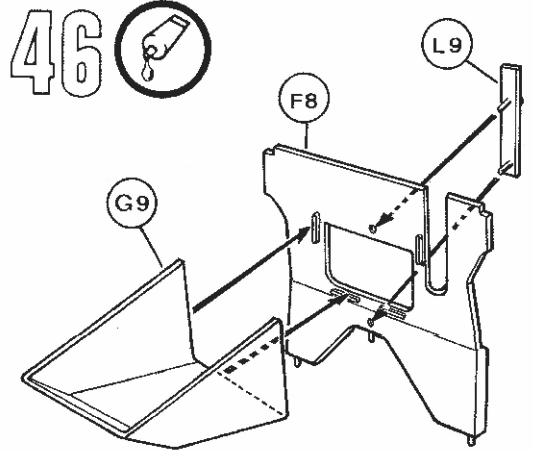
44



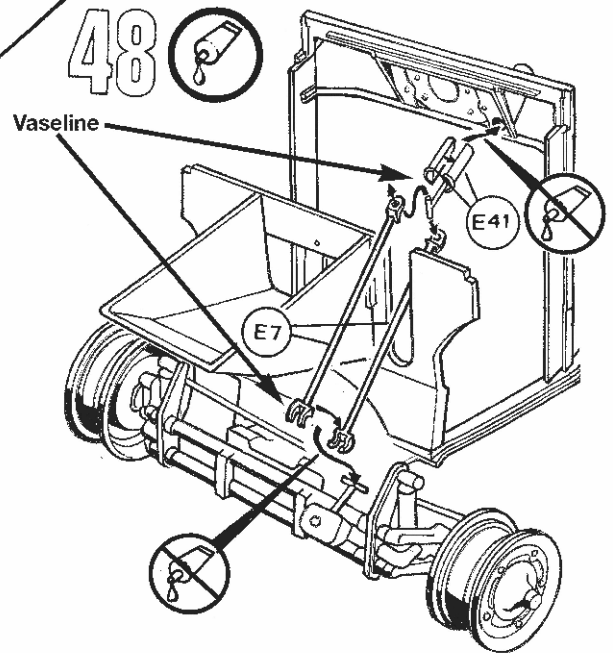
45



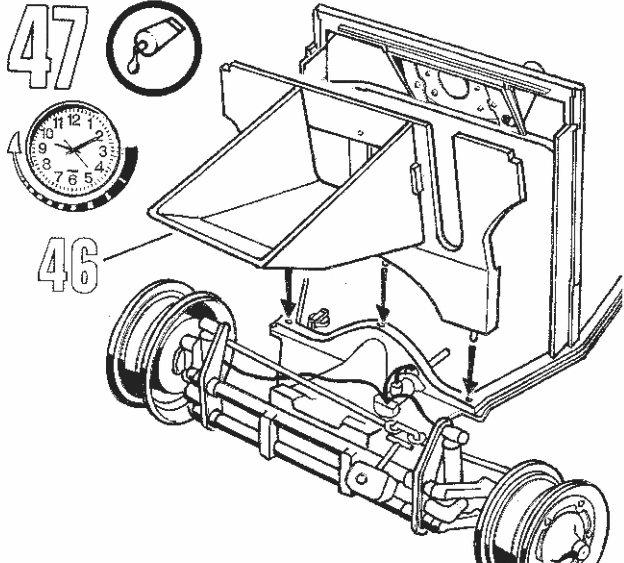
46



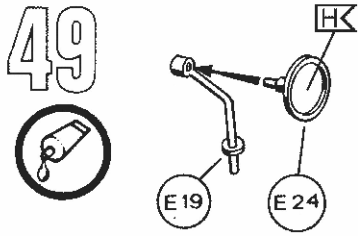
48



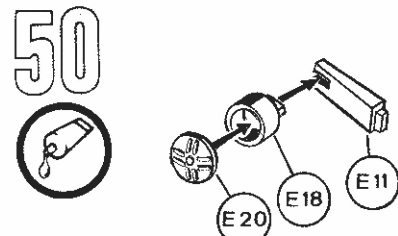
47



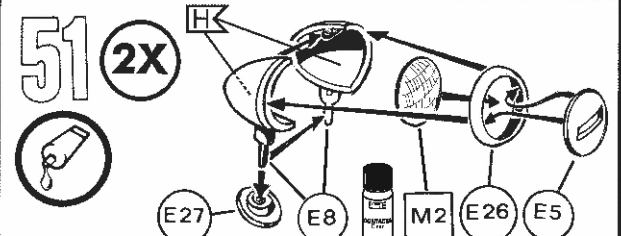
49

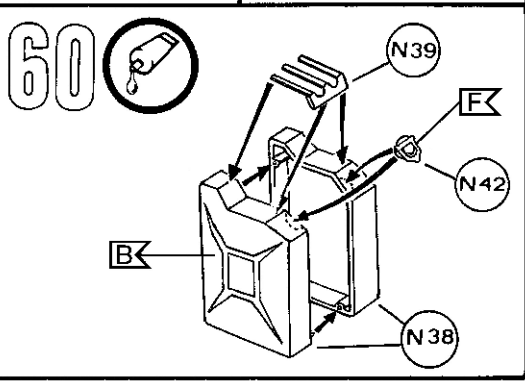
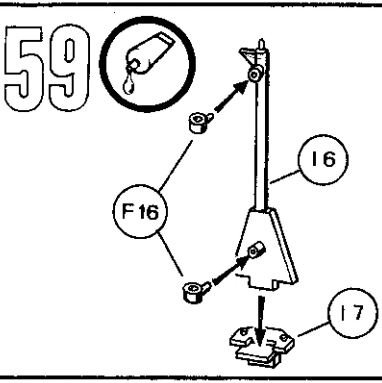
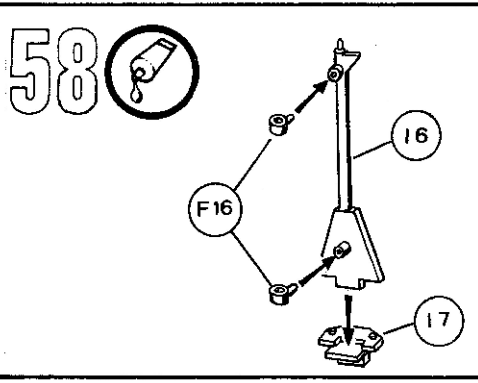
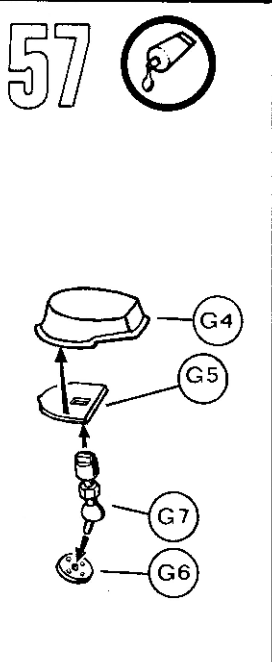
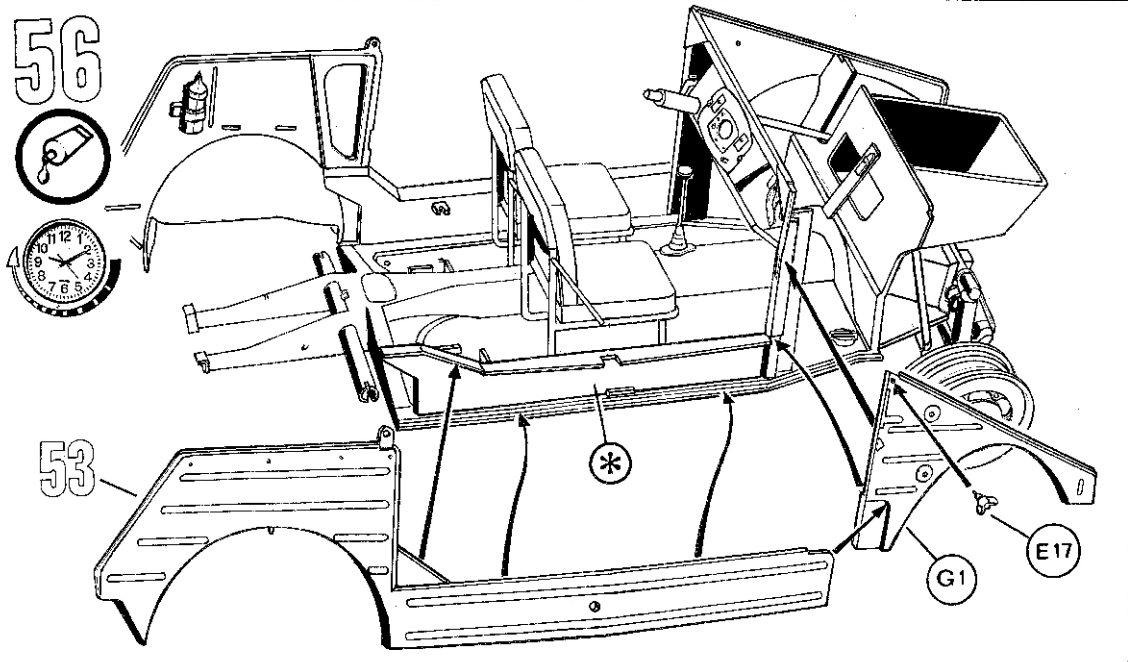
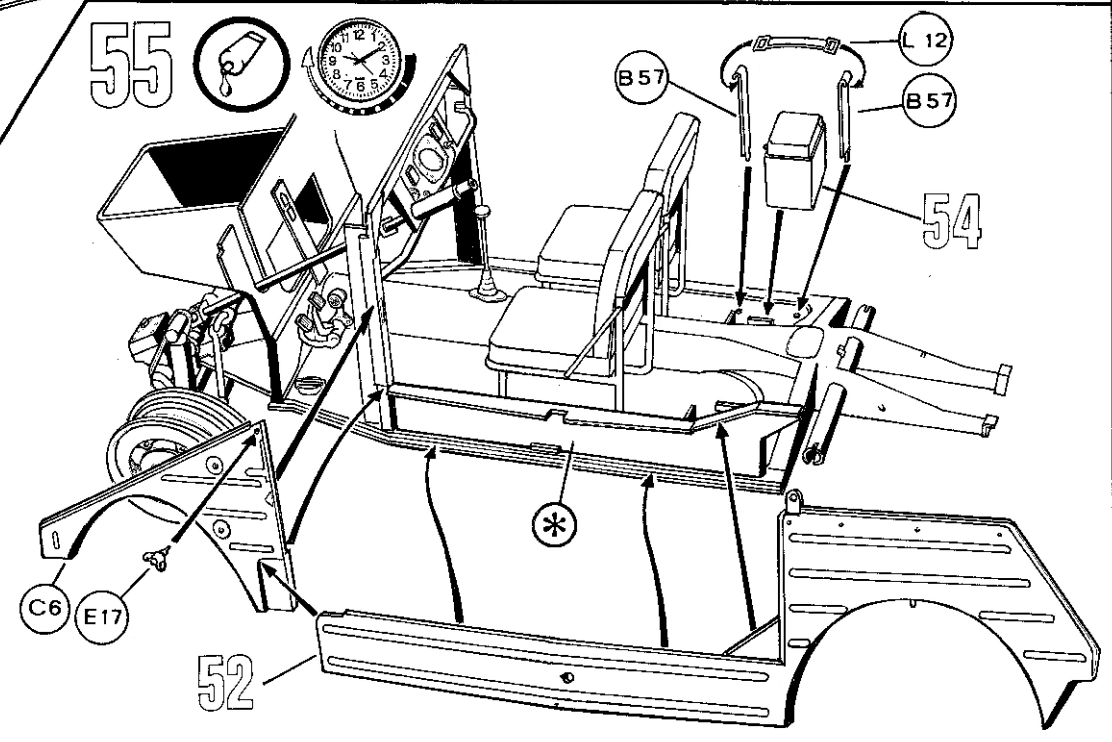
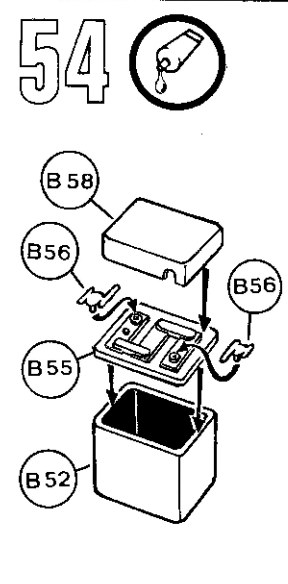
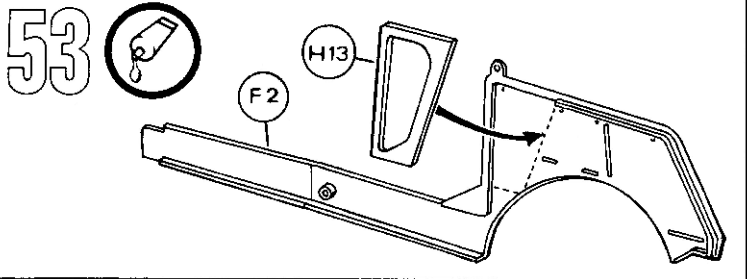
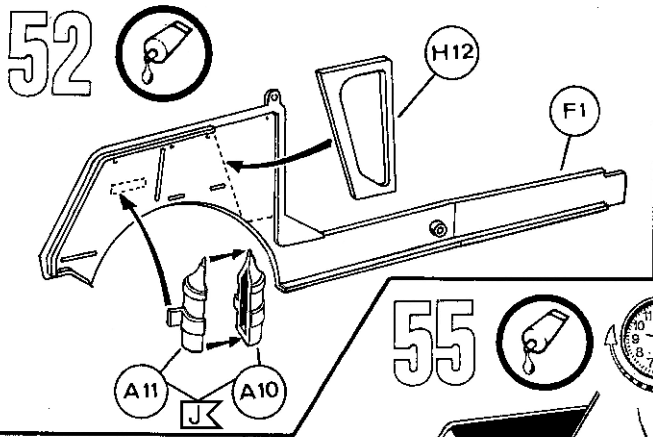


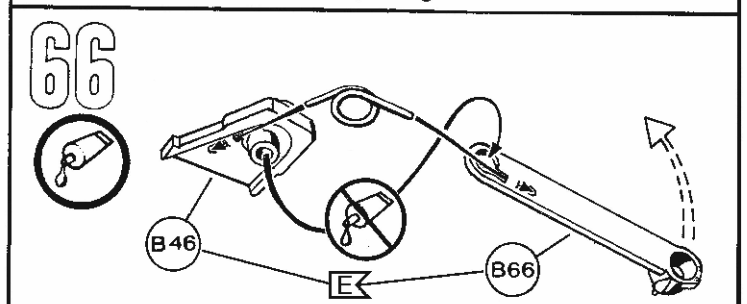
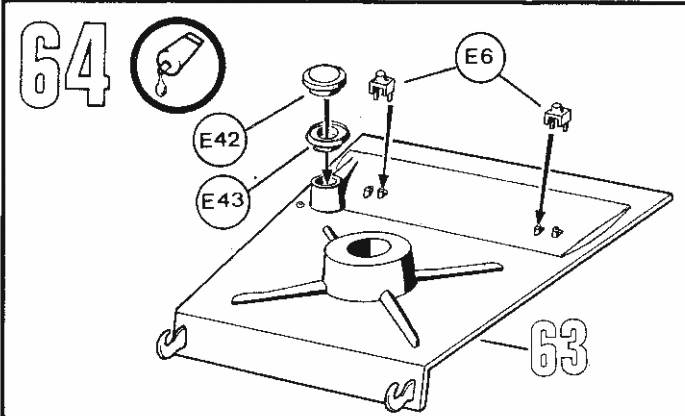
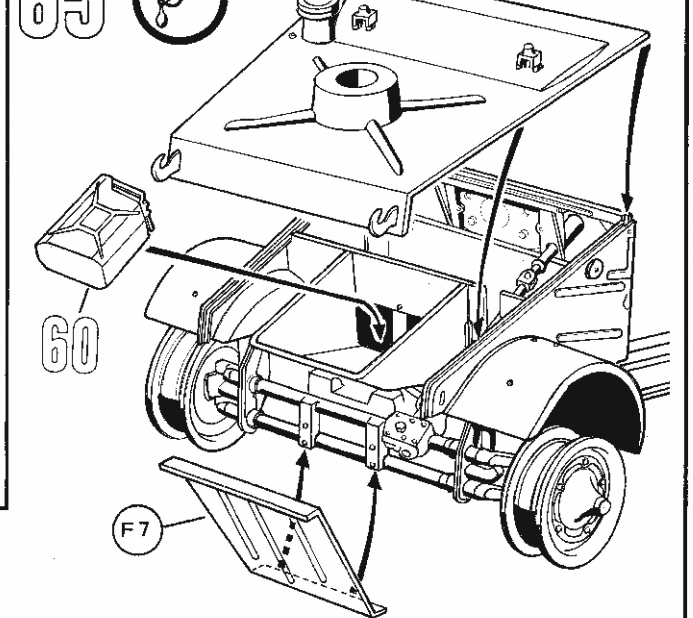
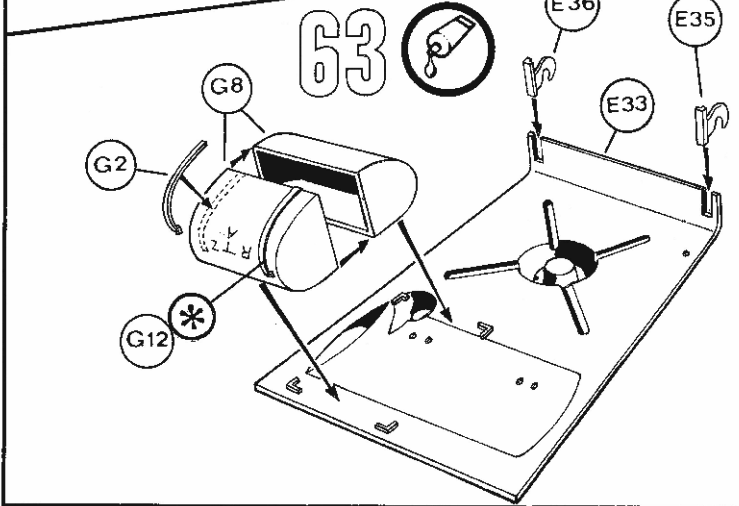
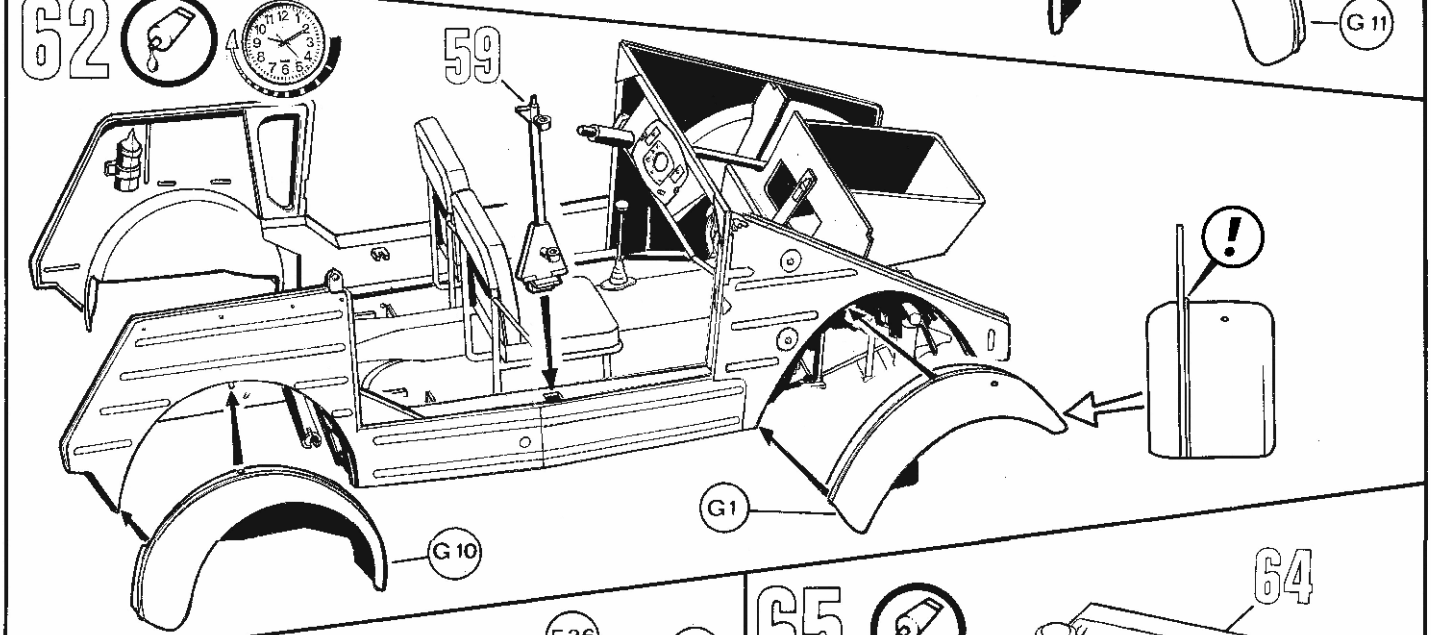
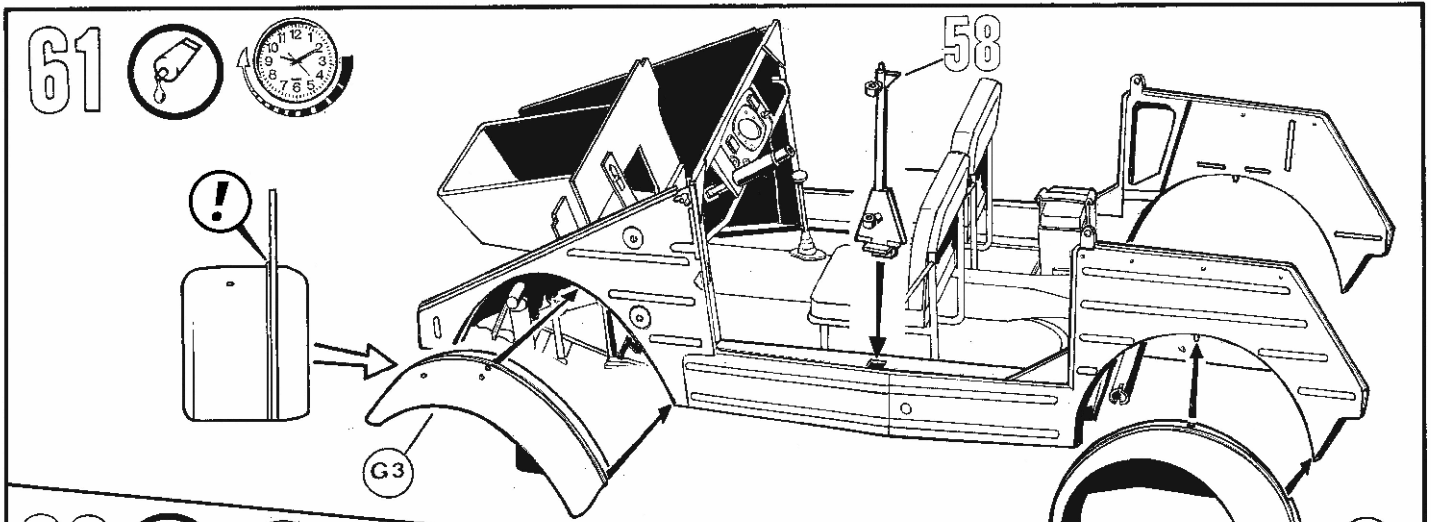
50

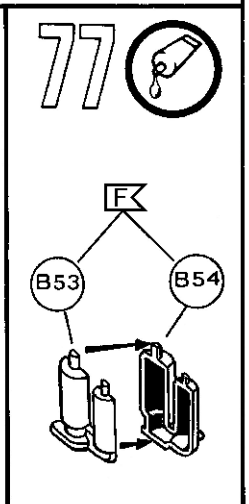
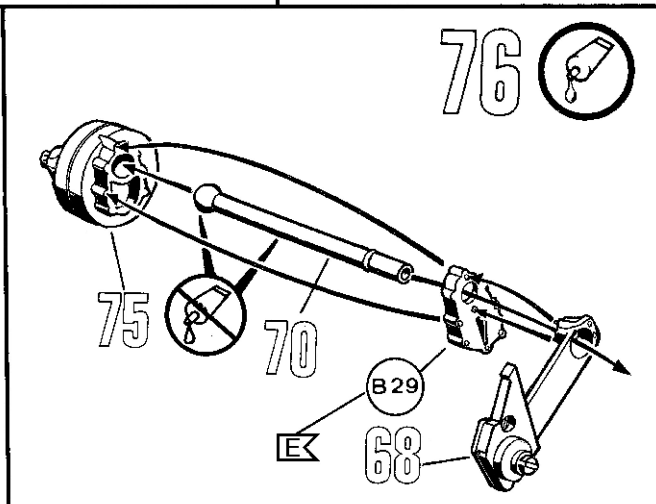
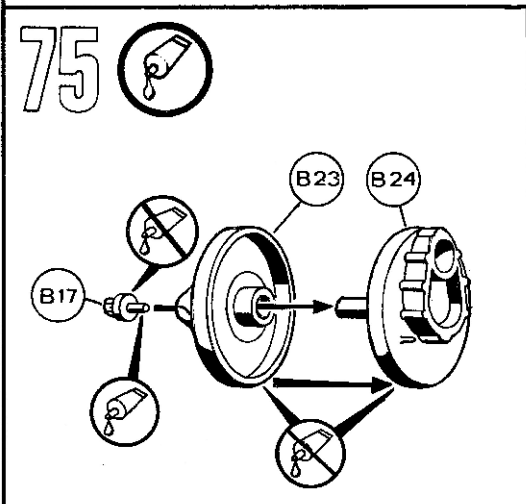
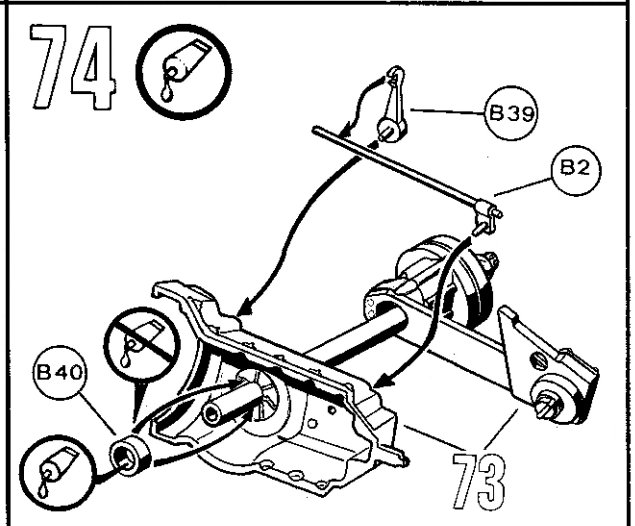
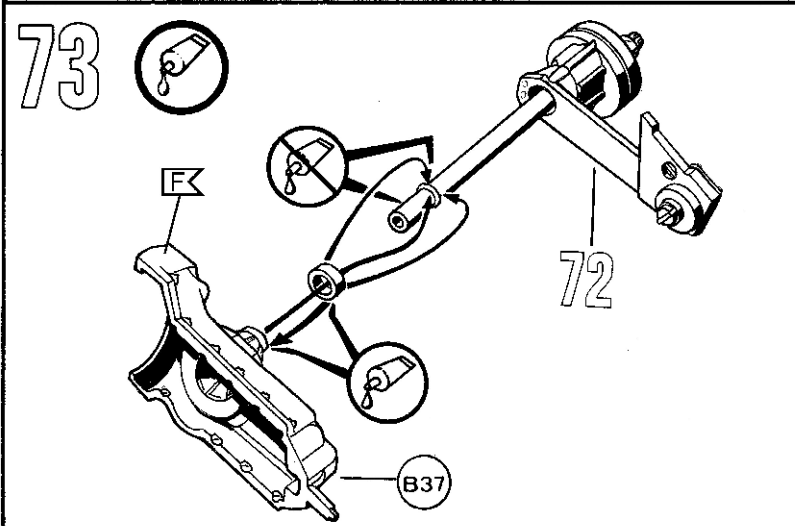
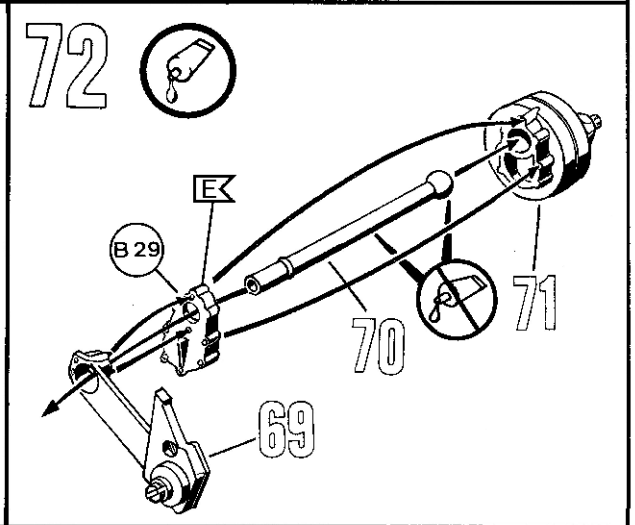
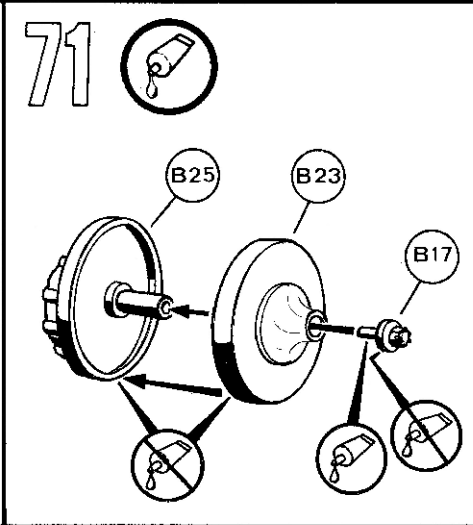
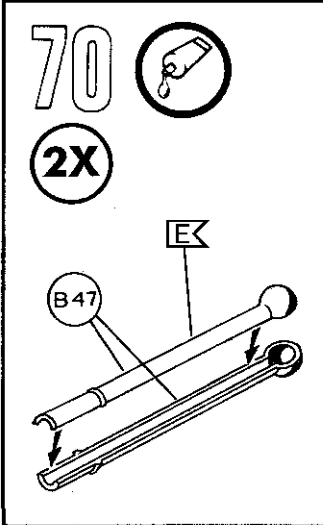
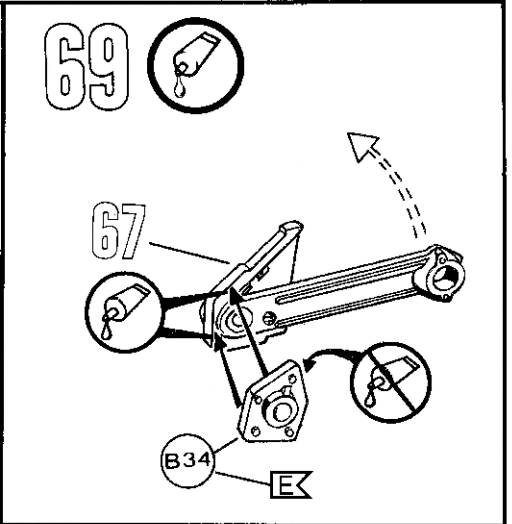
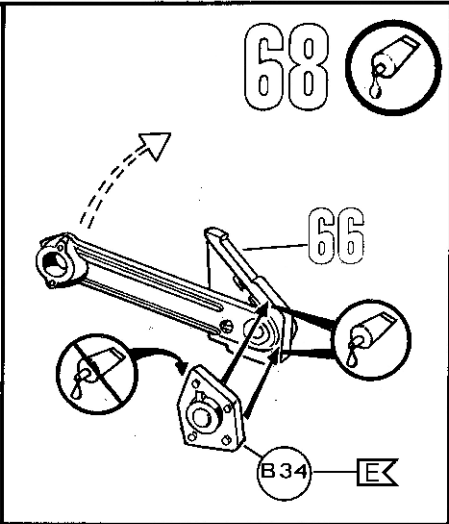
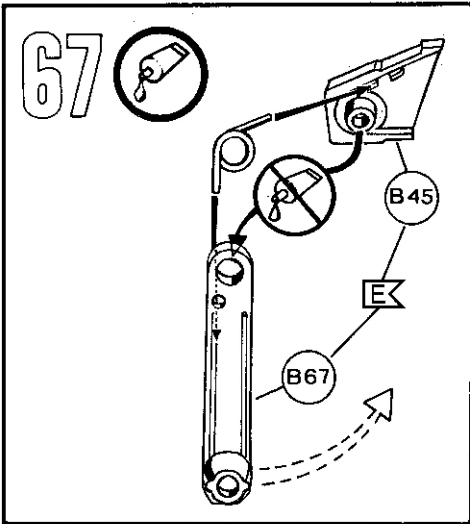


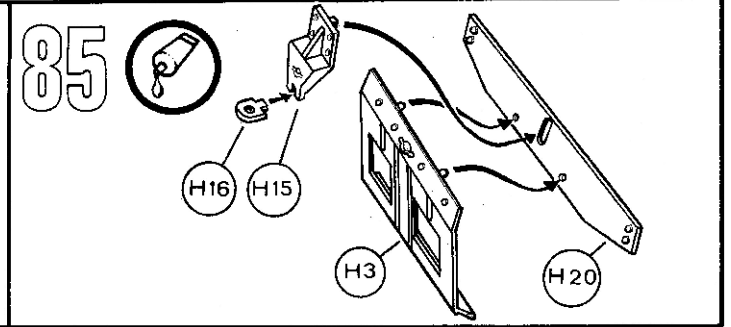
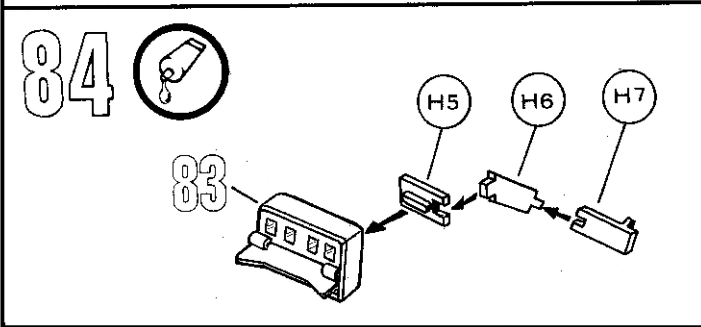
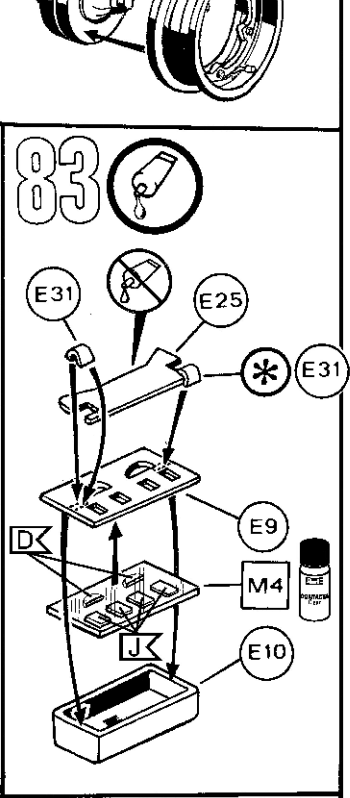
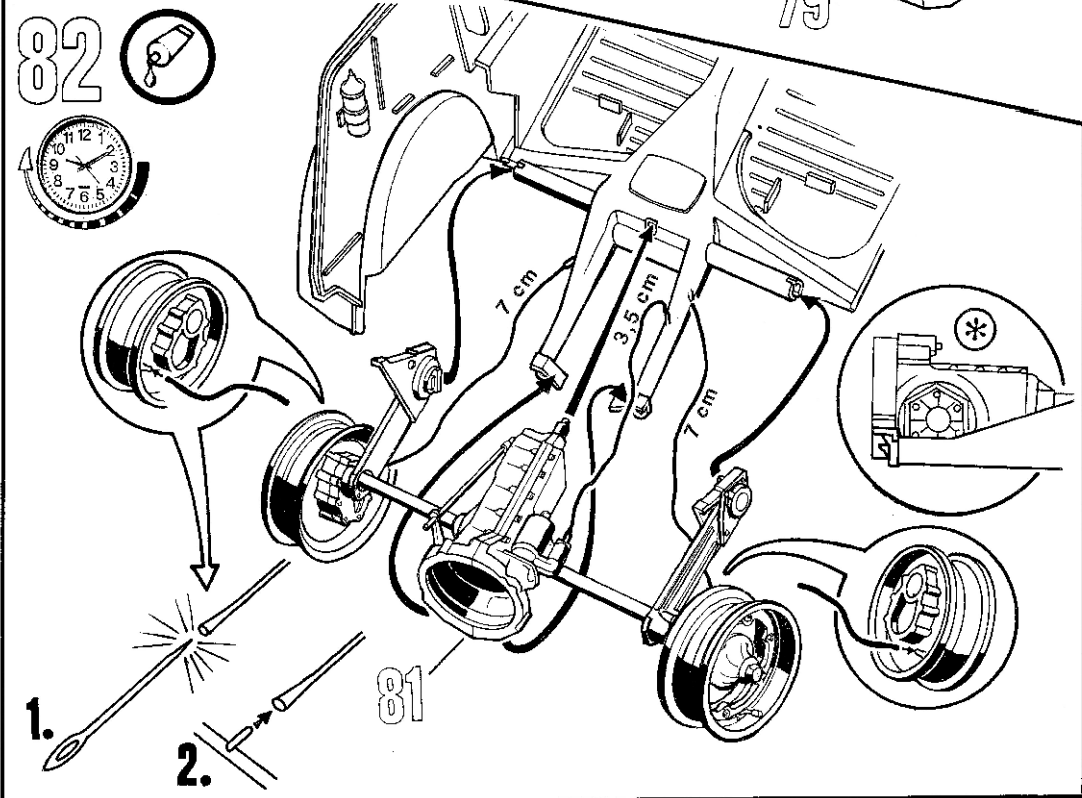
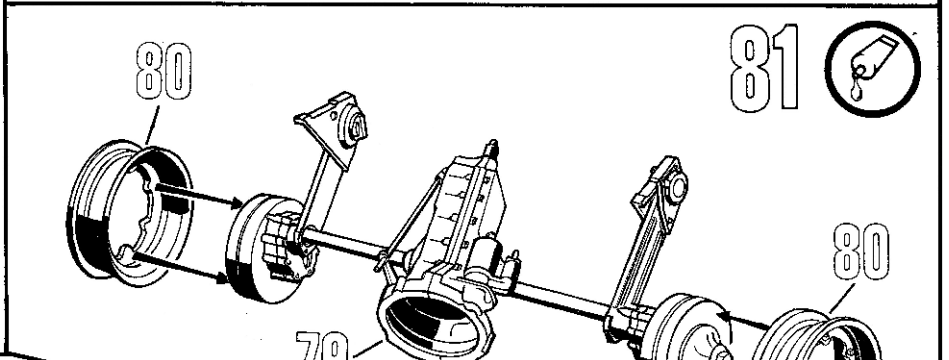
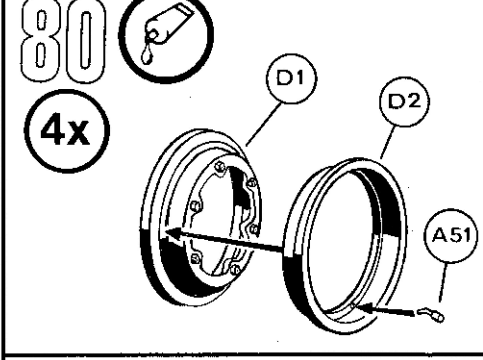
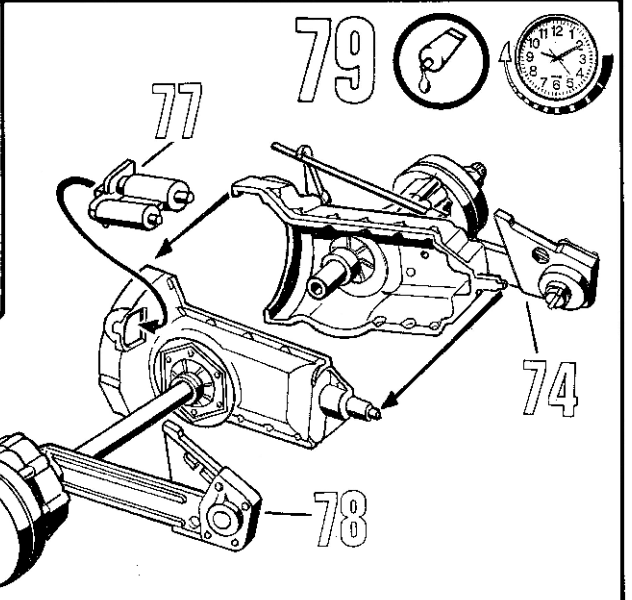
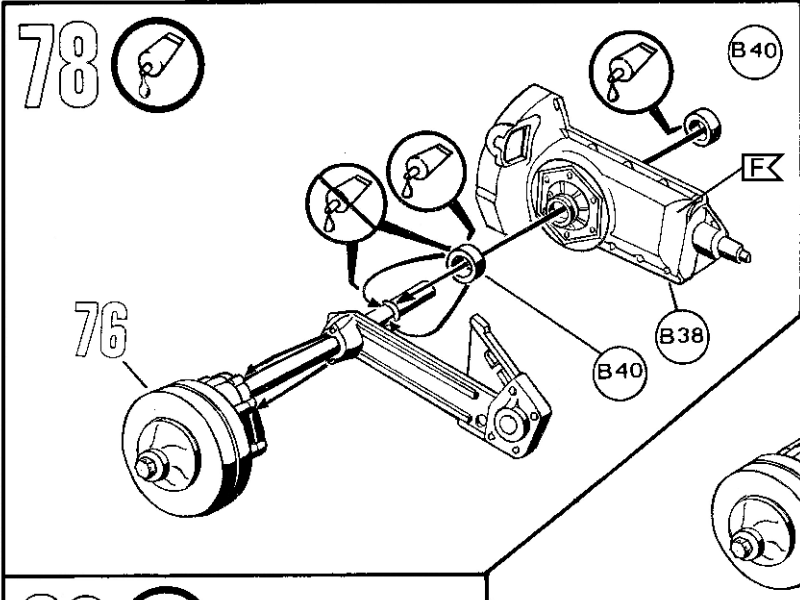
51



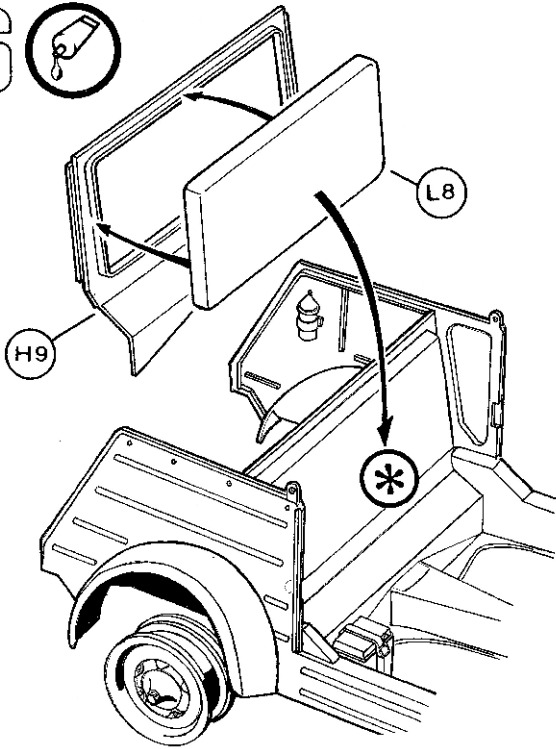




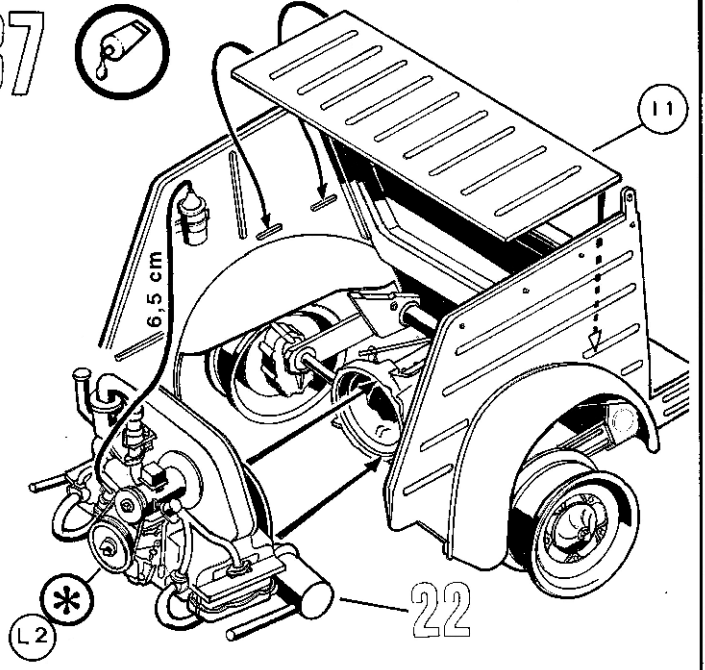




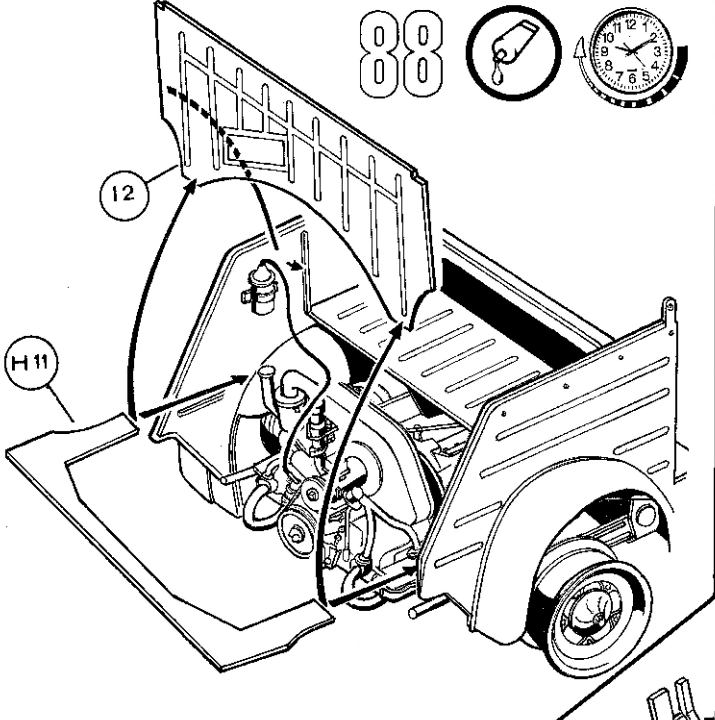
86



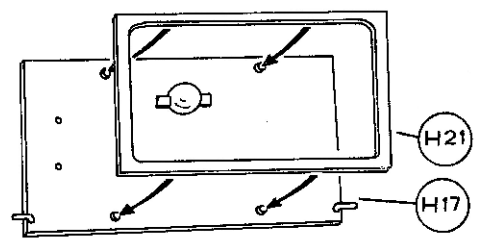
87



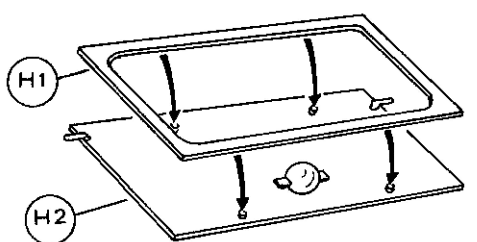
88



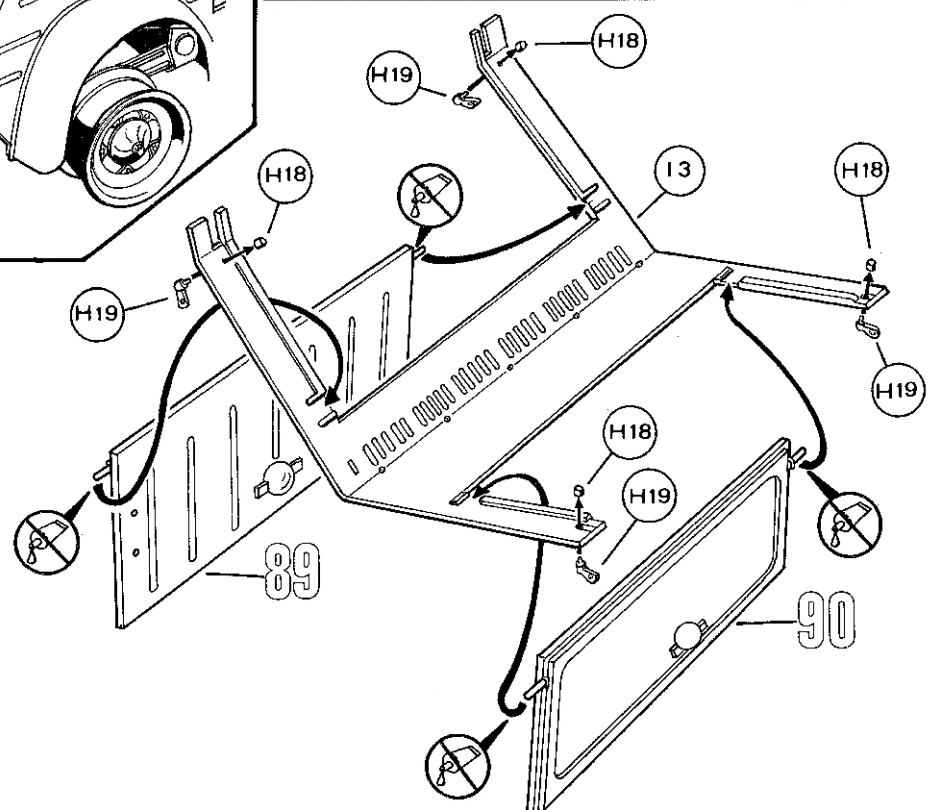
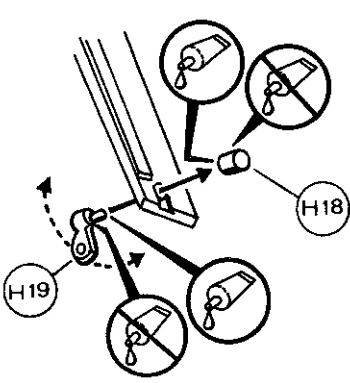
89

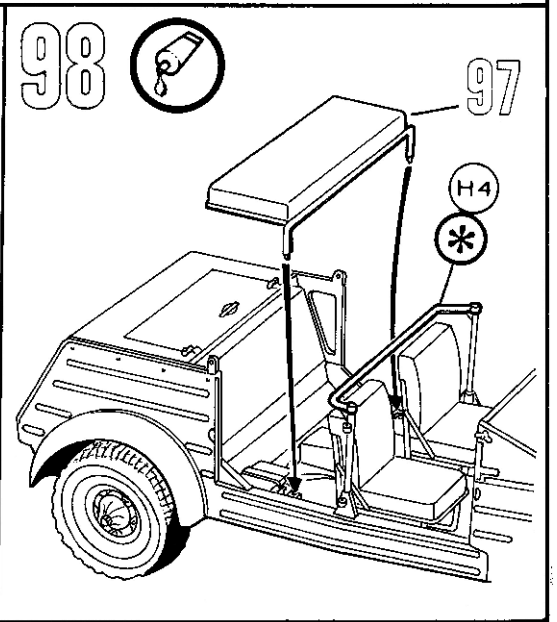
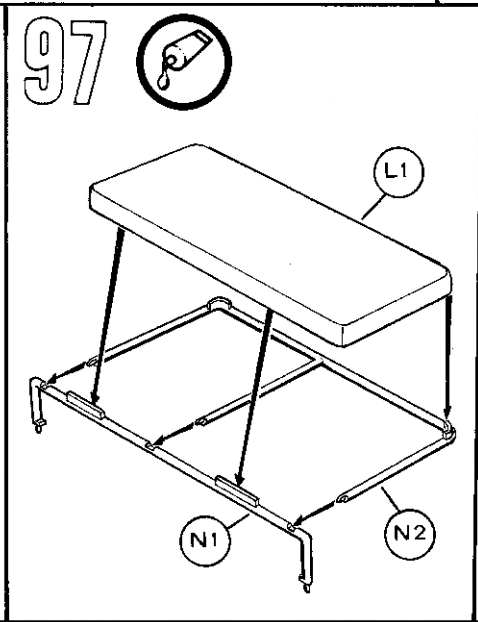
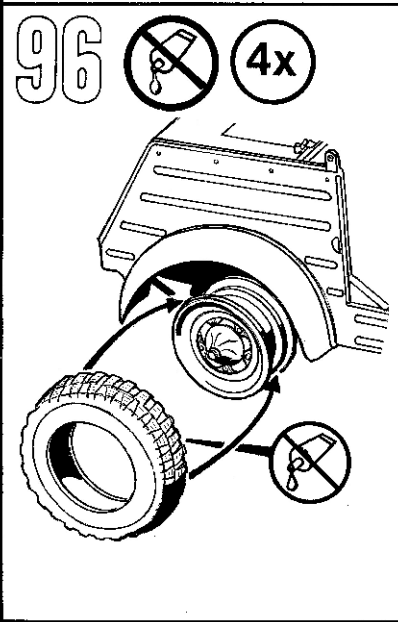
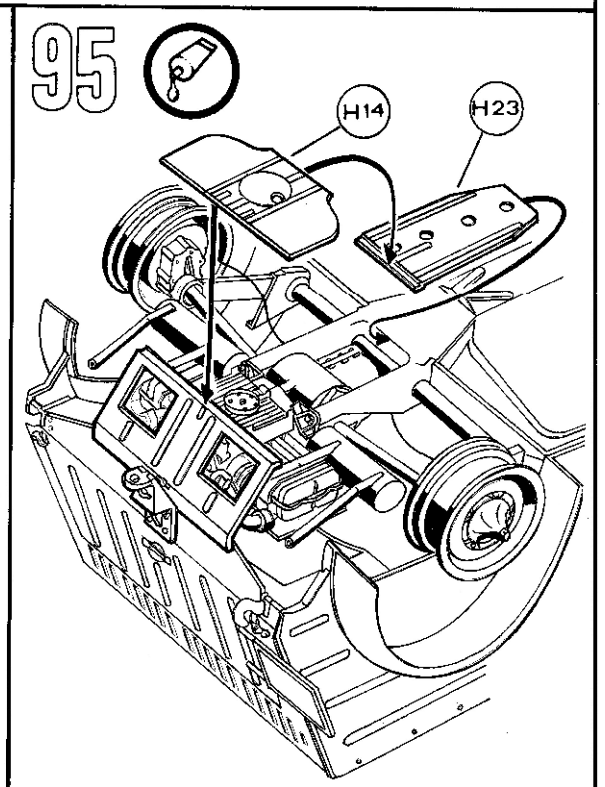
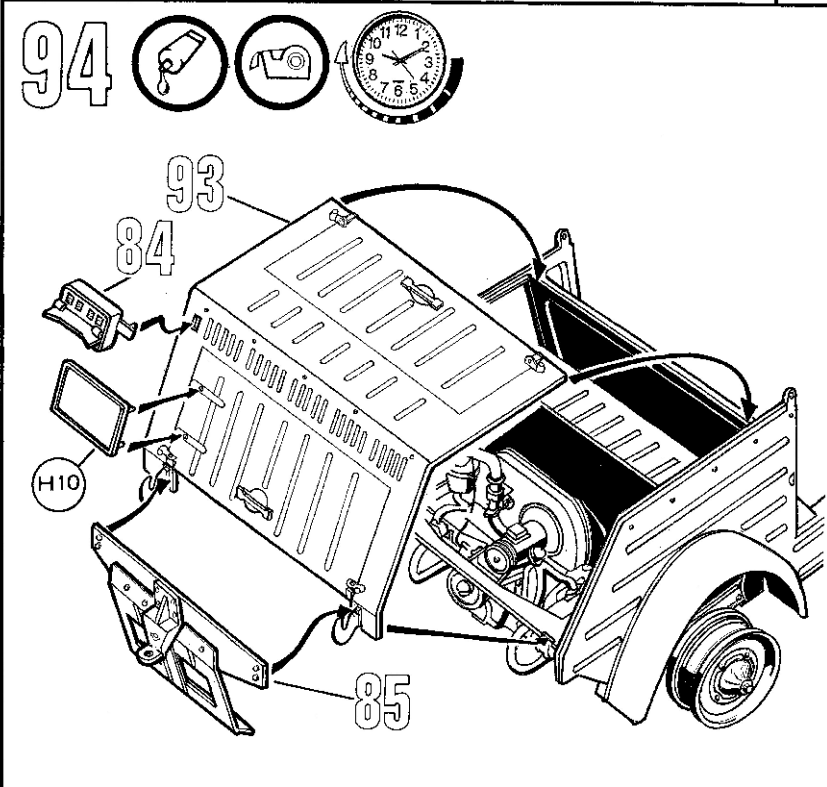
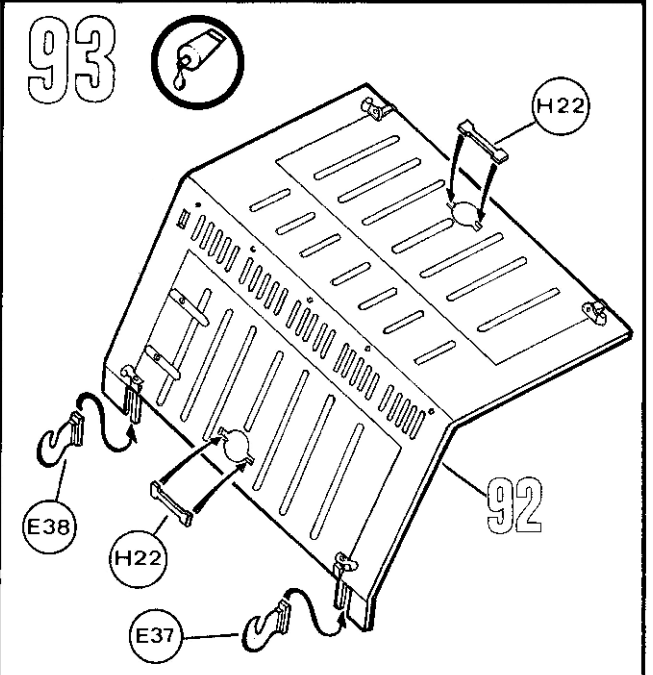
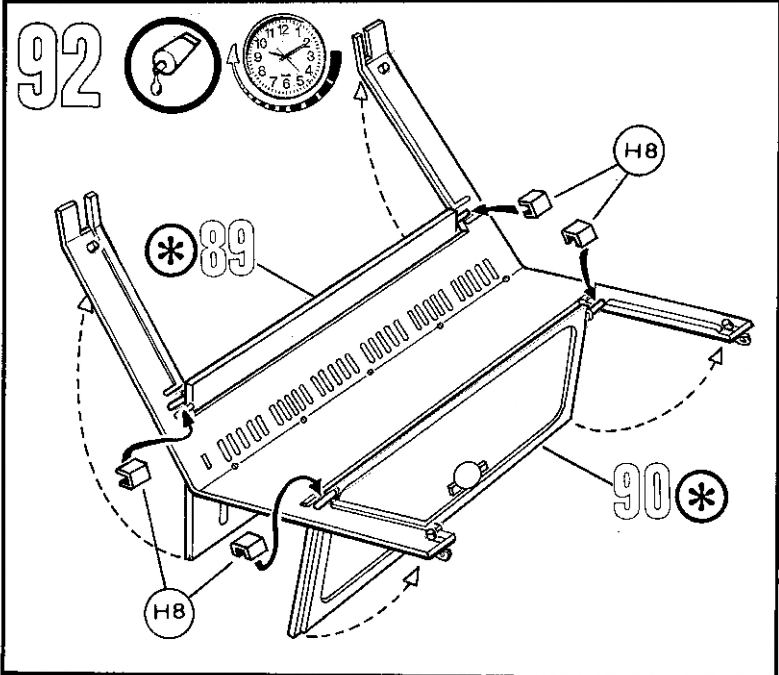


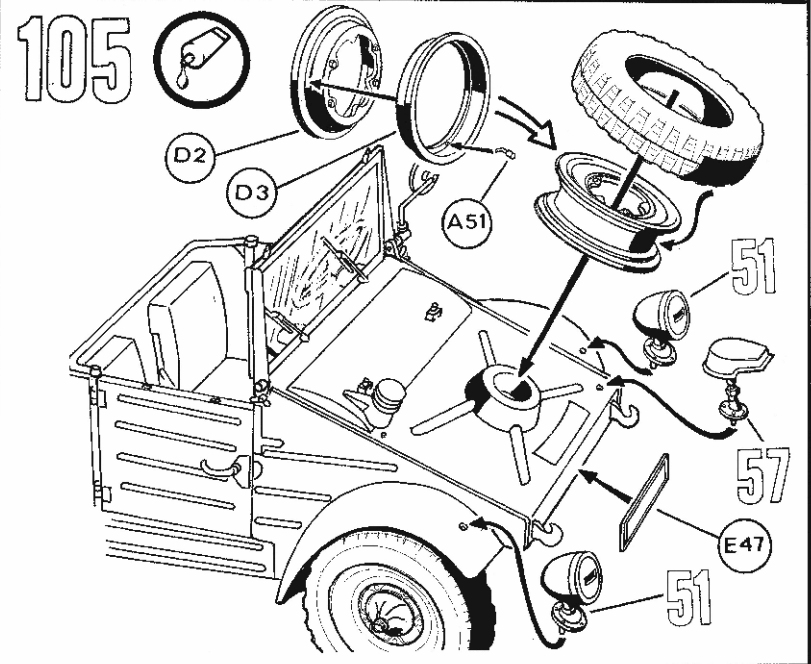
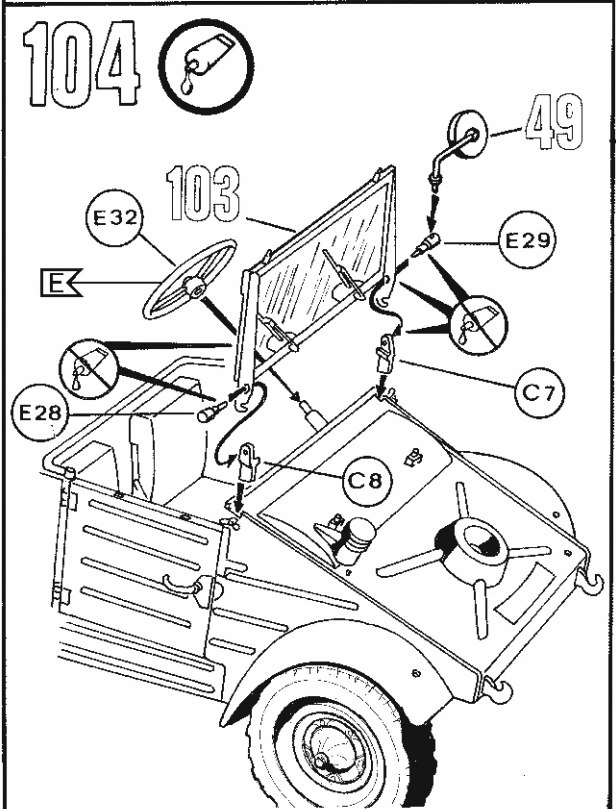
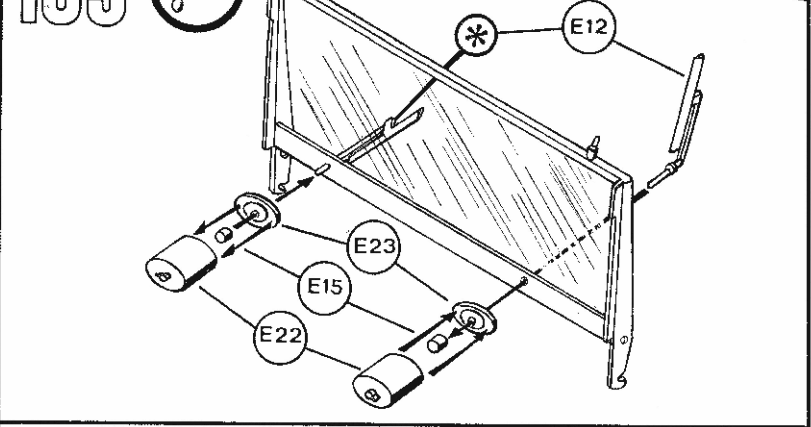
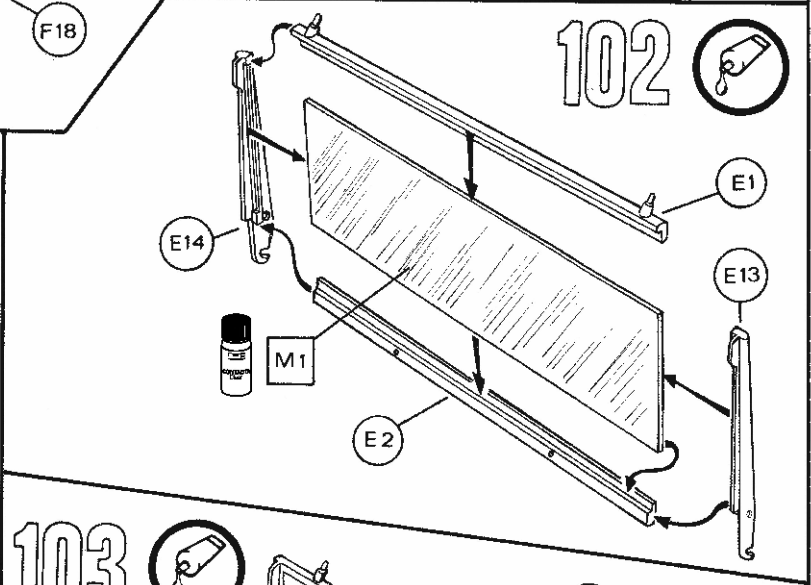
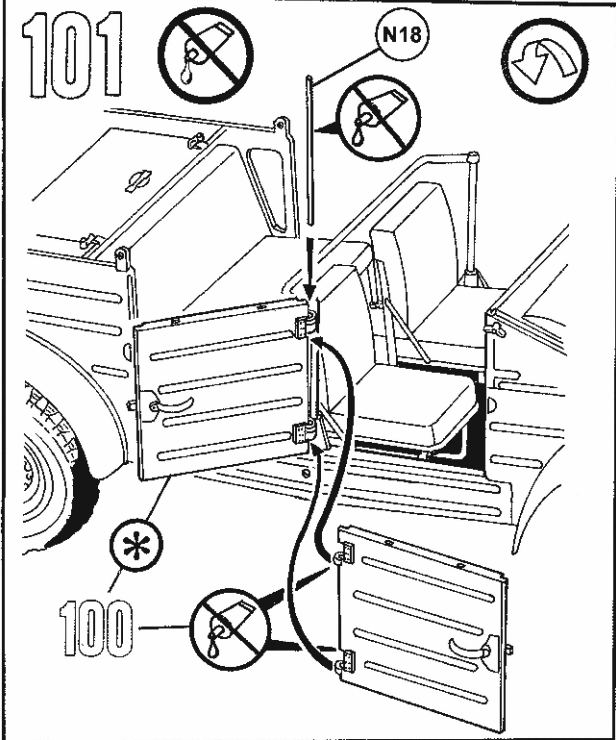
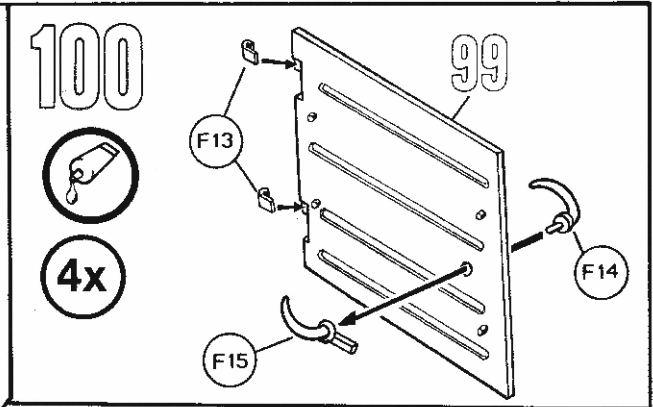
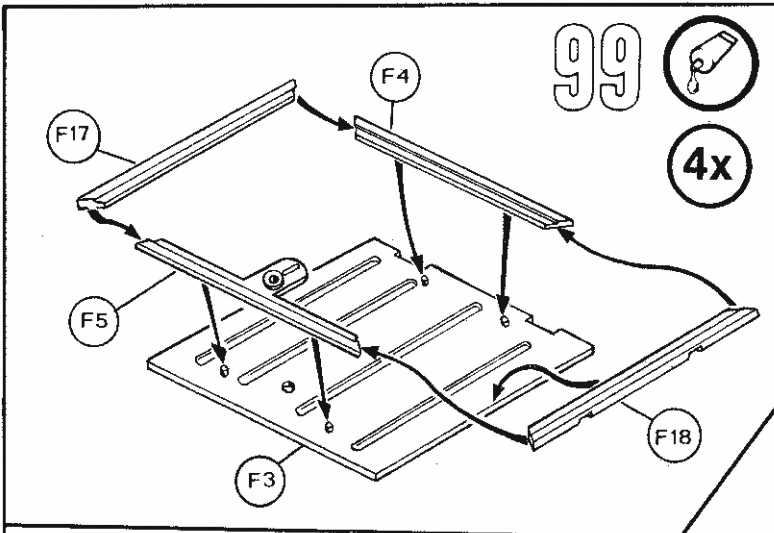
90

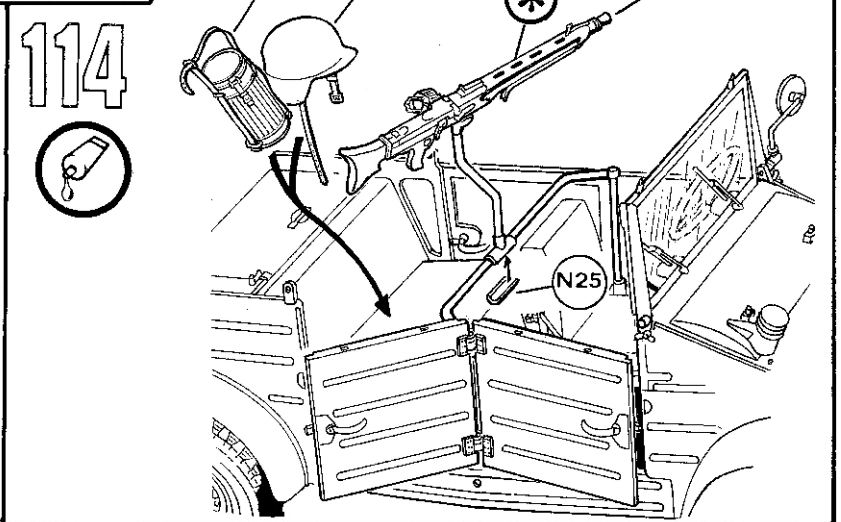
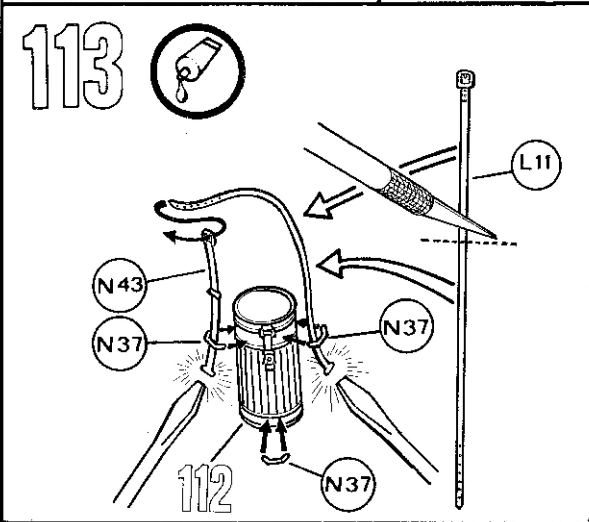
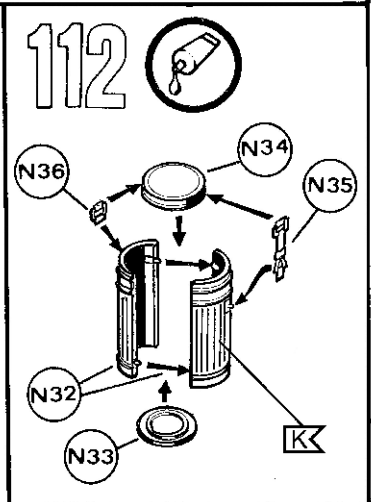
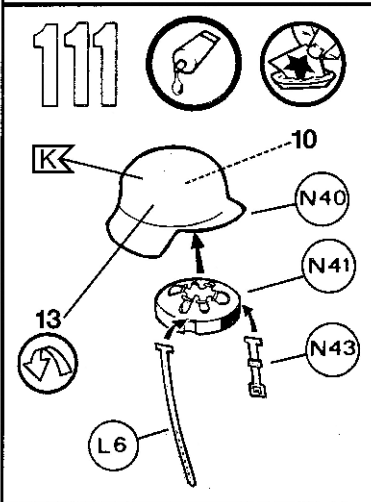
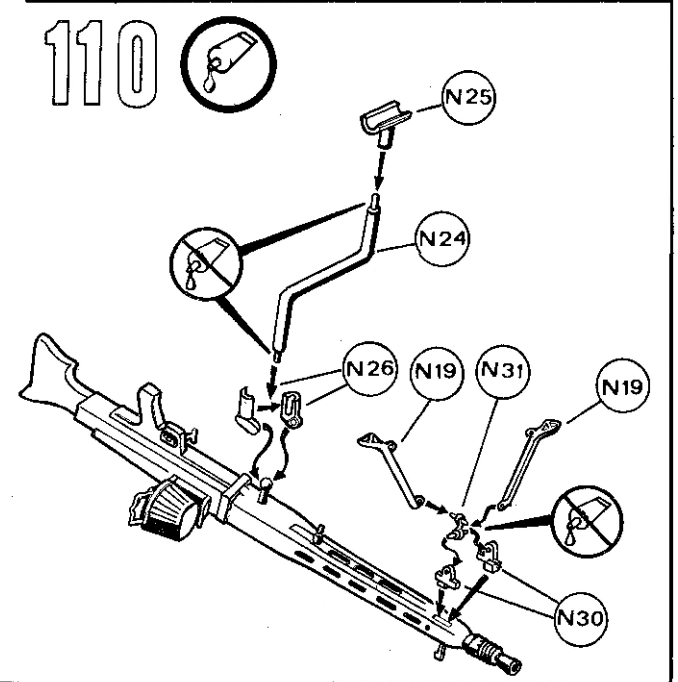
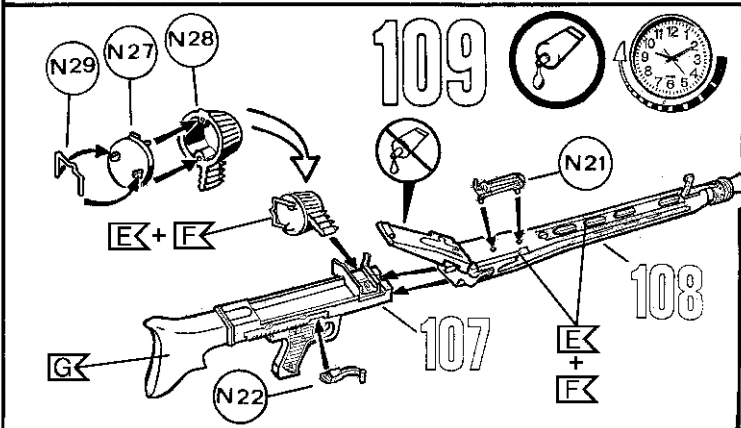
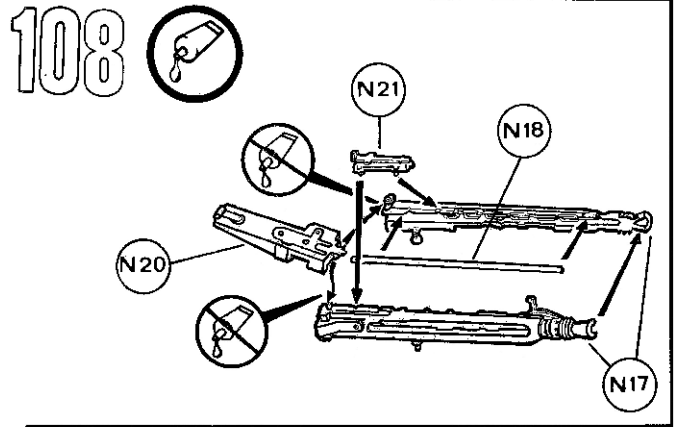
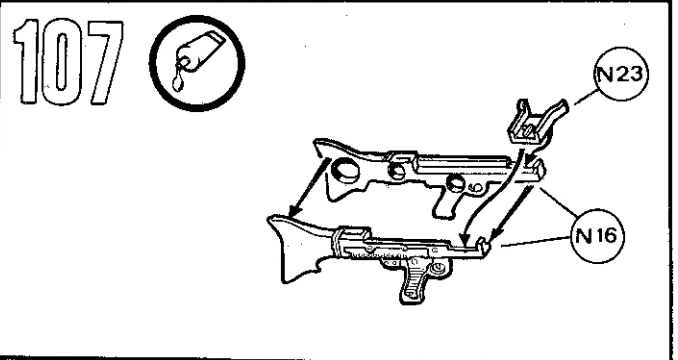
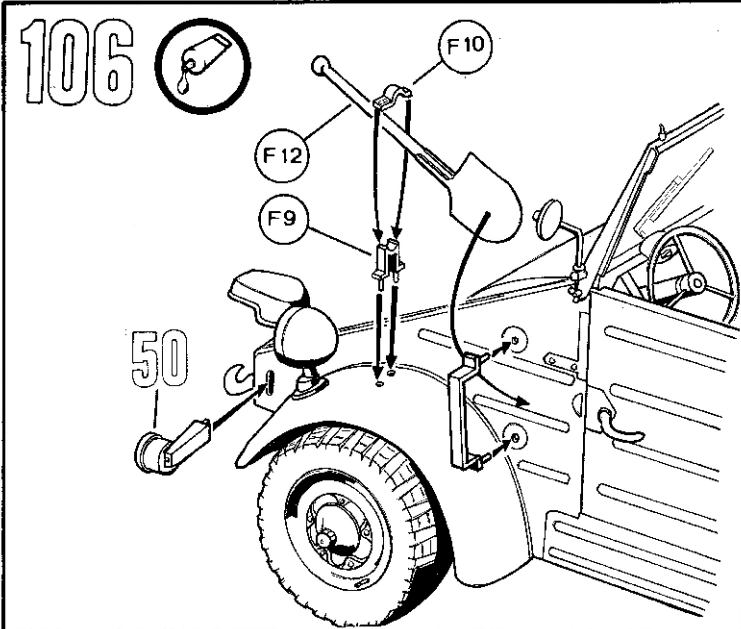


91

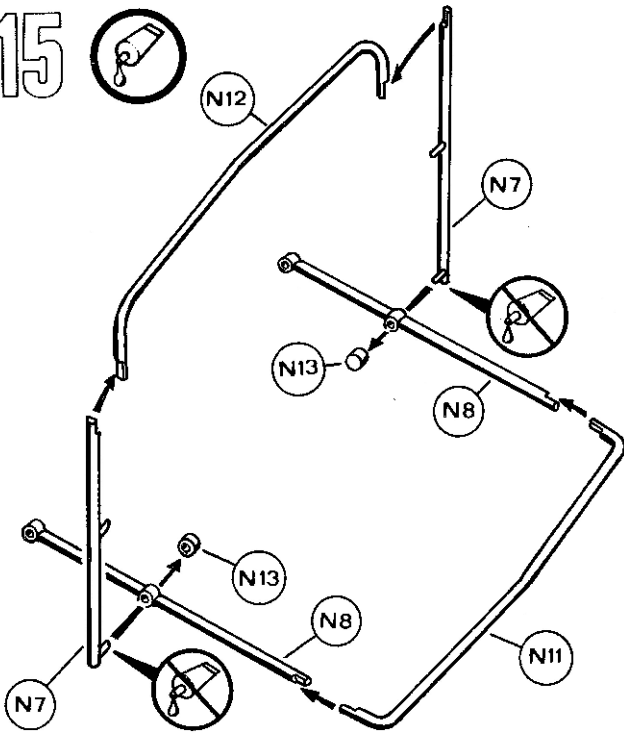




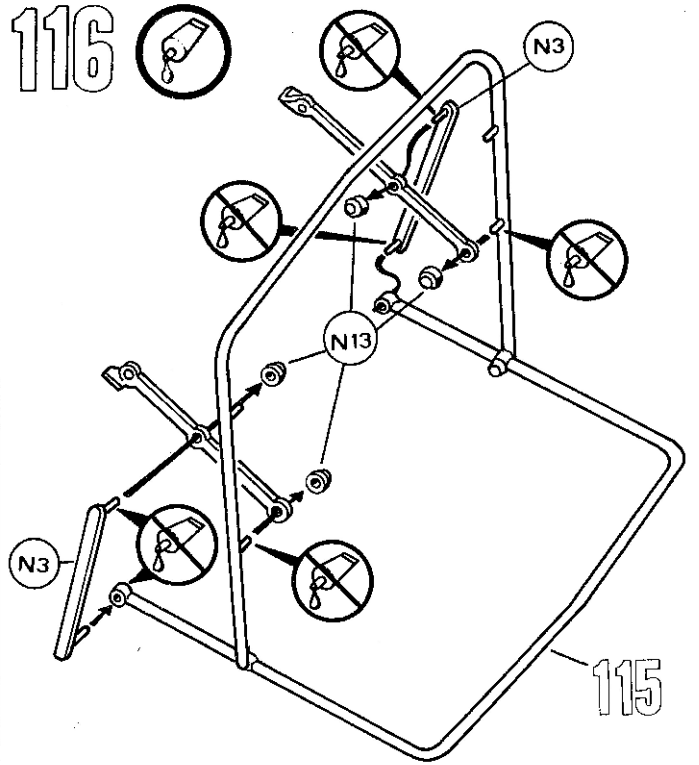




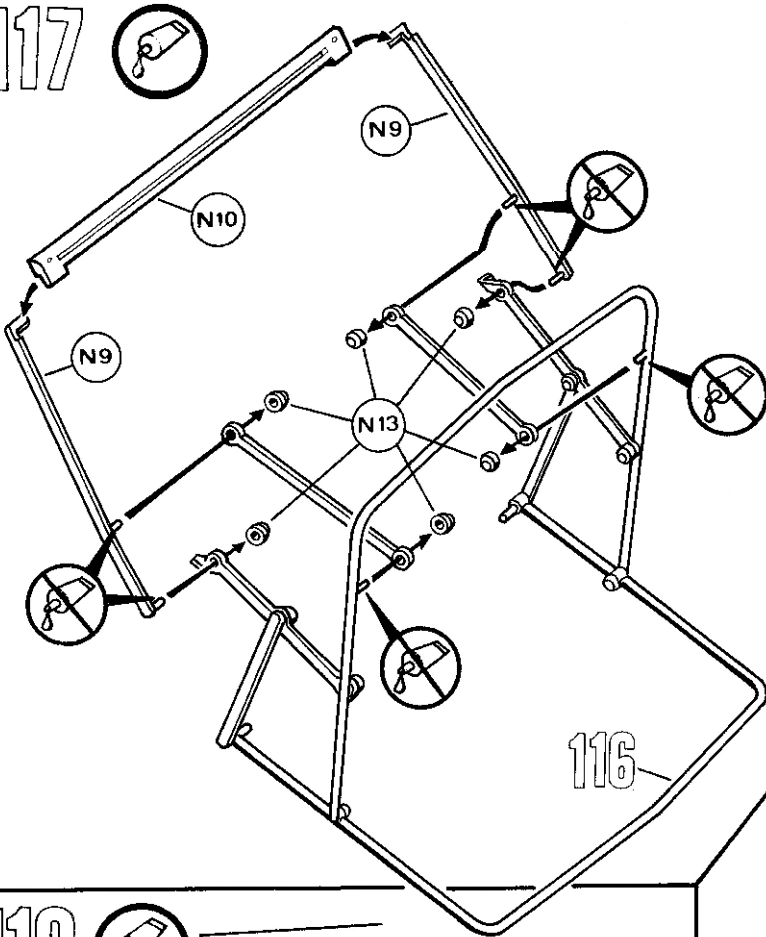
115



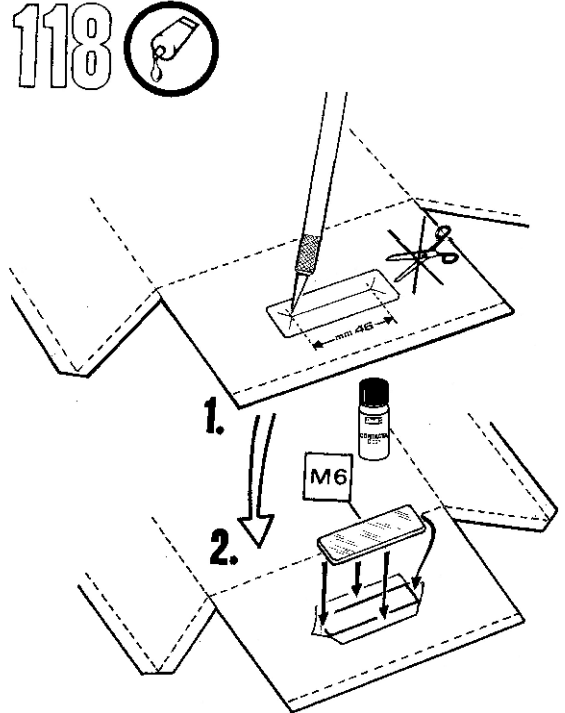
116



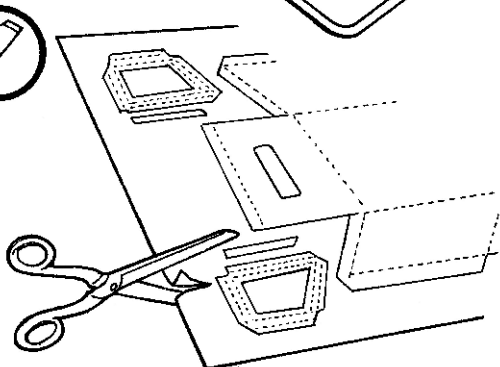
117



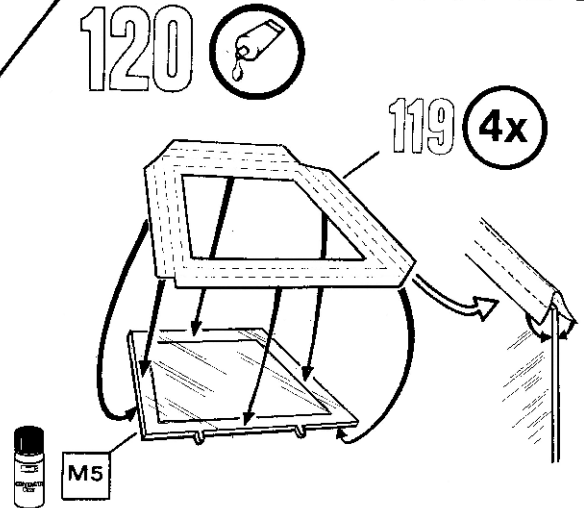
118

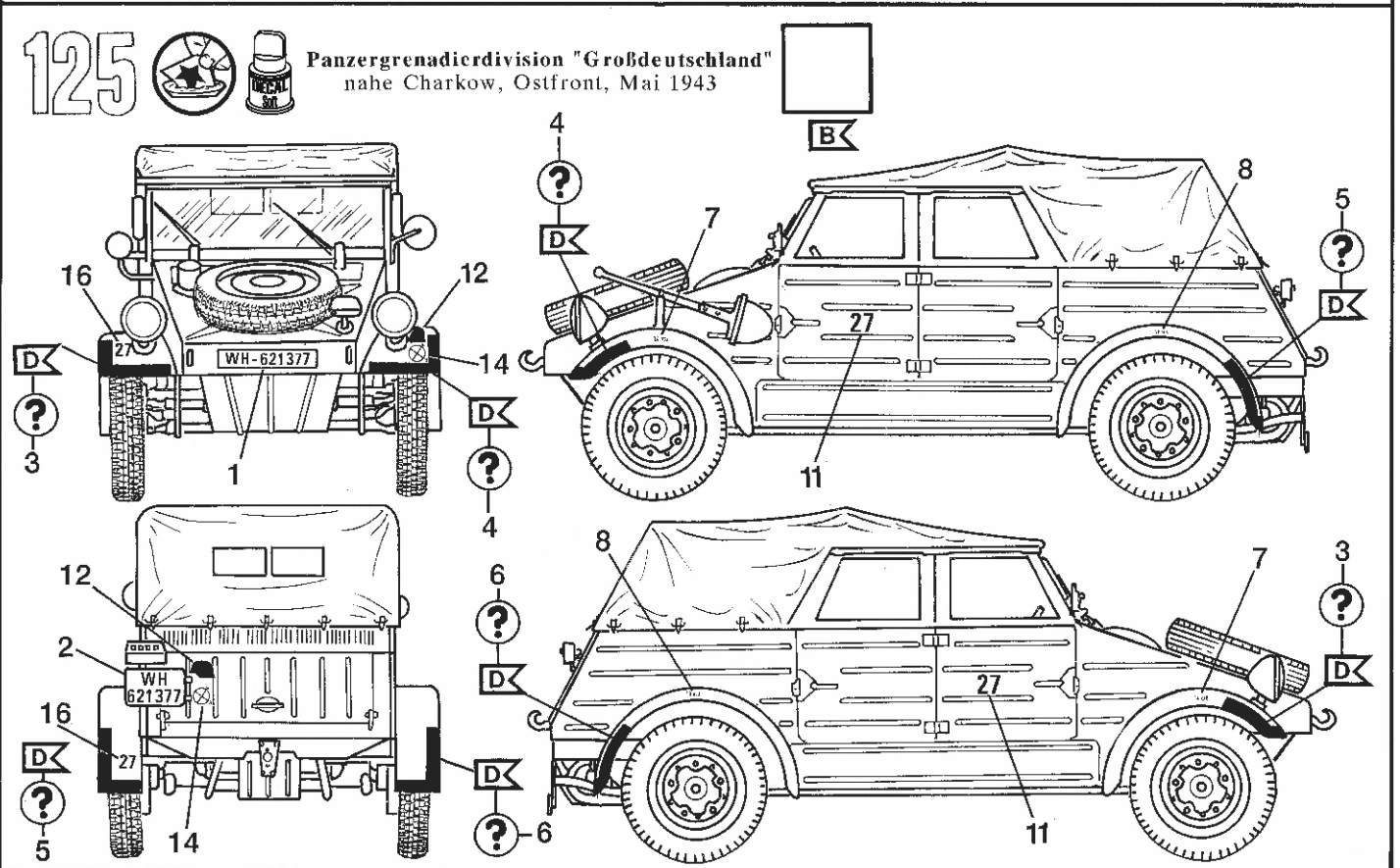
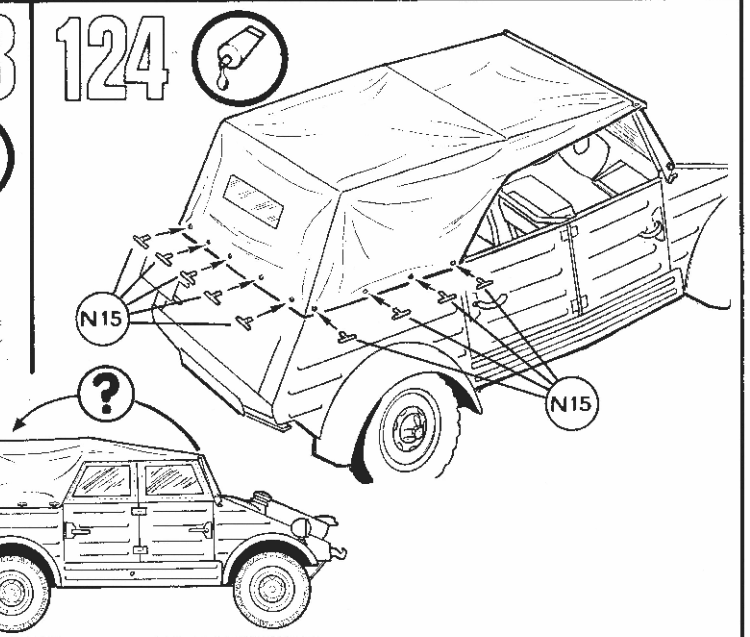
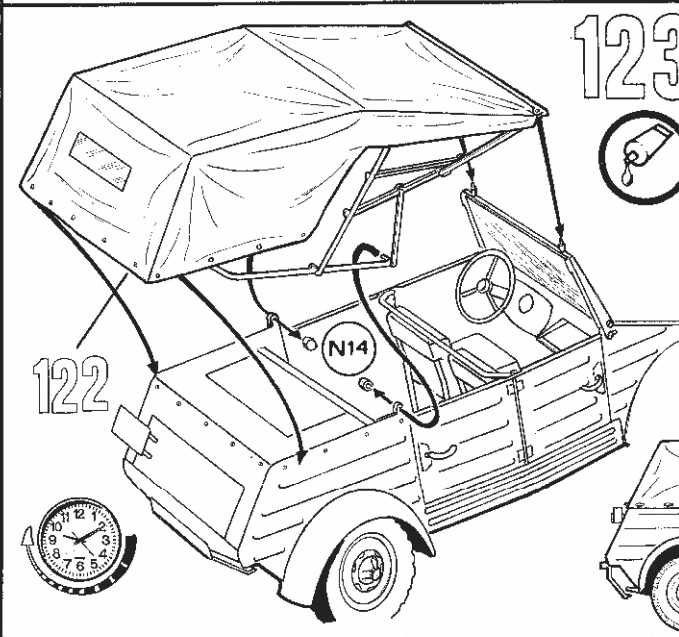
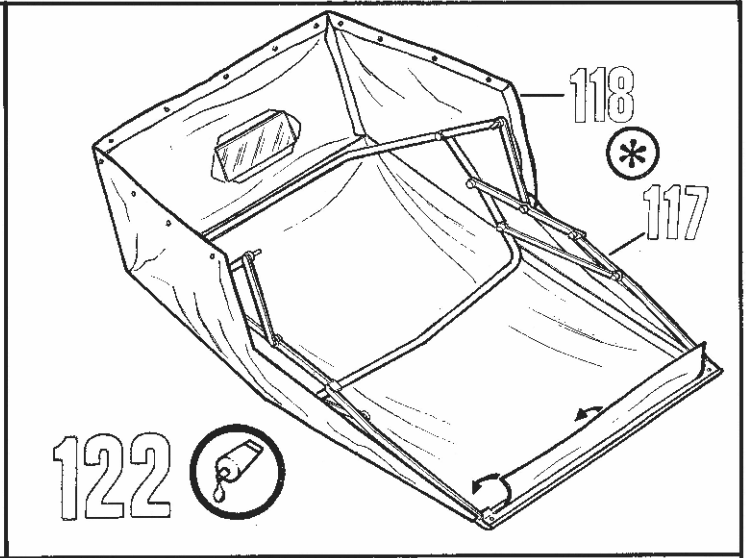
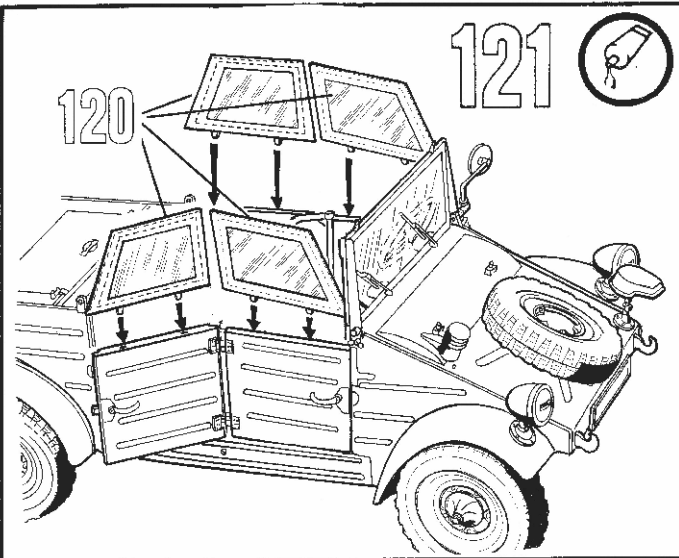


119



120

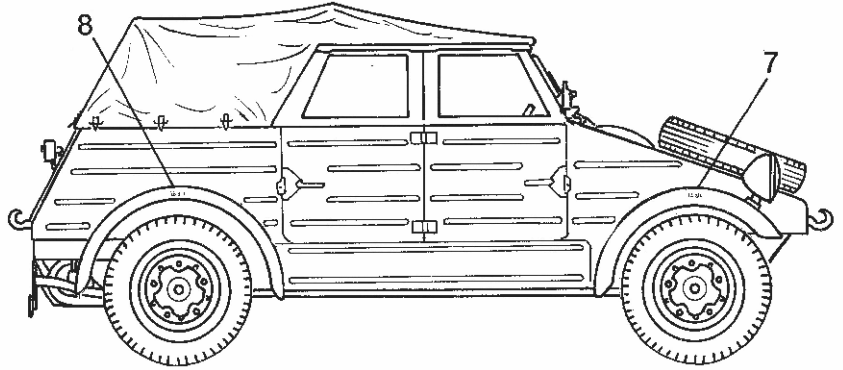
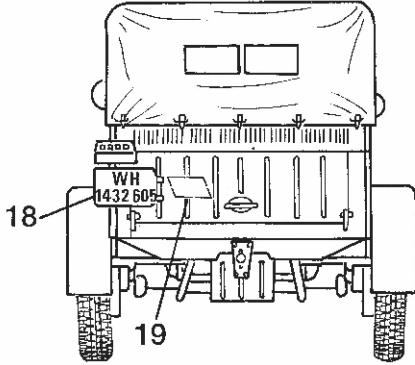
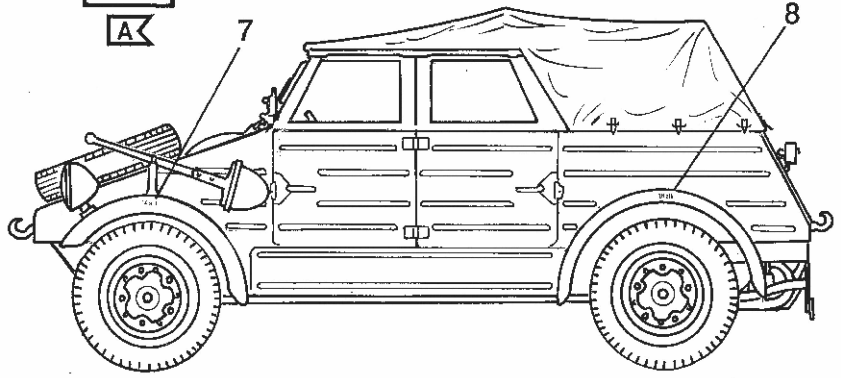
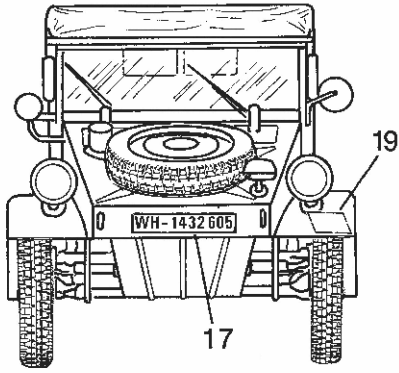




126



3. Pz Gren Div.
Einpolf, Italien, Juli 1944



127

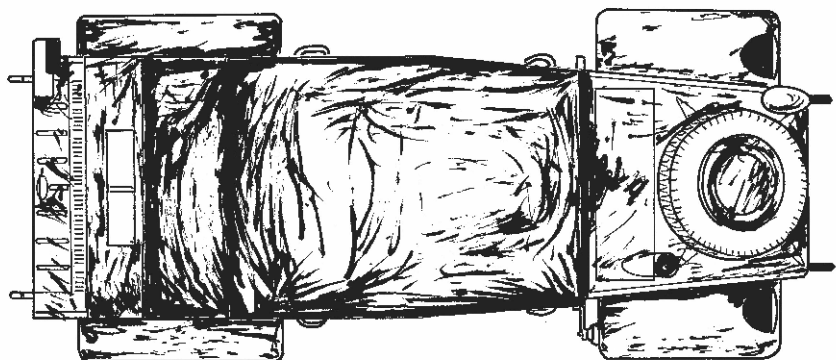
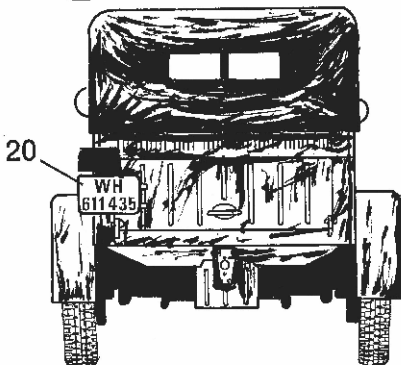
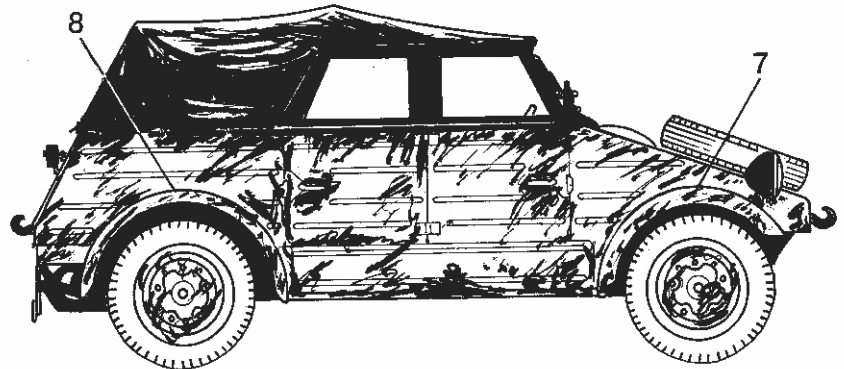
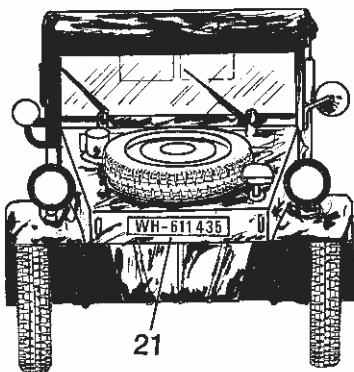
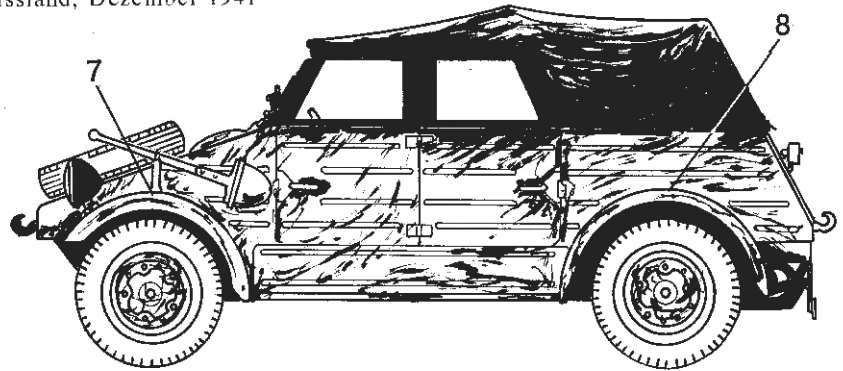


6. Panzerdivision
Wolokolamsk, Russland, Dezember 1941



B

D



128



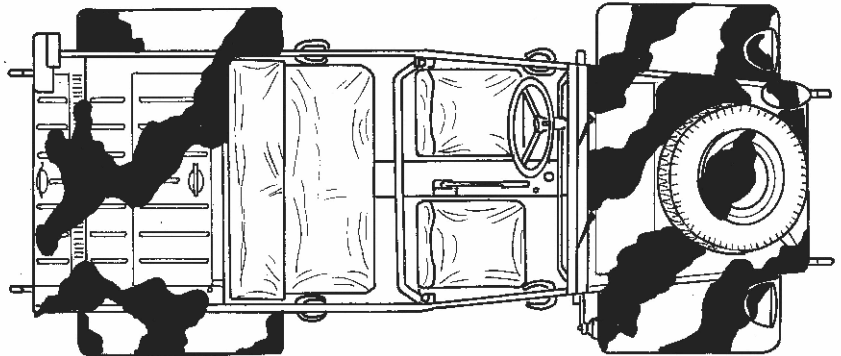
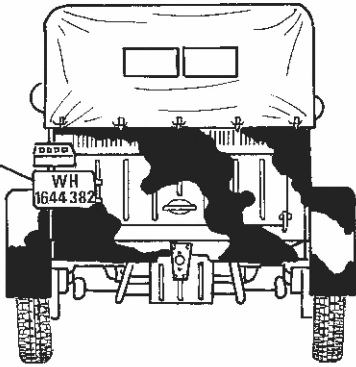
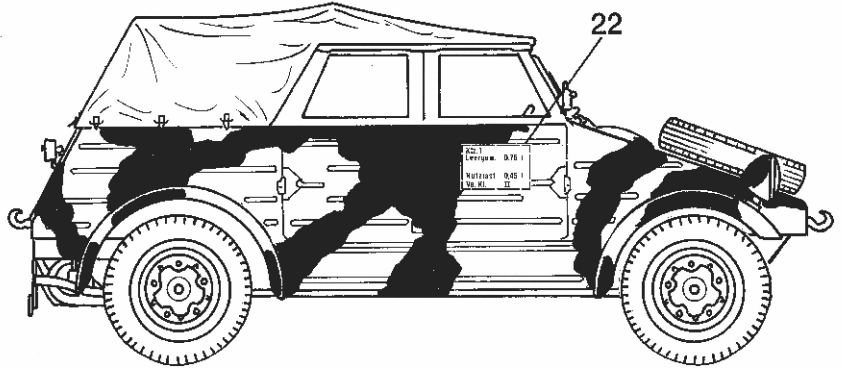
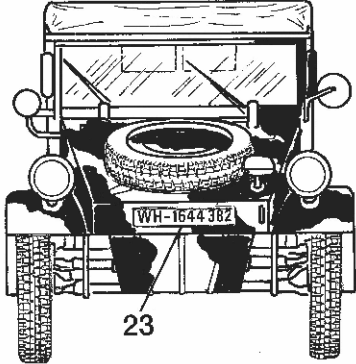
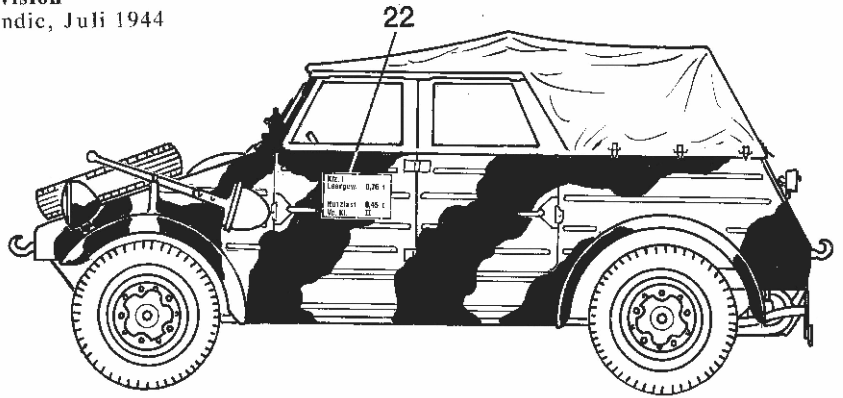
21. Panzerdivision
nahe Caen, Normandie, Juli 1944



A



C



129



Sowjetische Armee (Beutfahrzeug)
Wilna, Juli 1944



A

